

SÉCURITÉ CULTURELLE AUTOCHTONE :  
*analyse environnementale des initiatives de sécurité  
culturelle au Canada - Chapitre 3 : initiatives  
de sécurité culturelle en Colombie-Britannique*



Centre de collaboration nationale  
de la santé autochtone



National Collaborating Centre  
for Indigenous Health

SÉCURITÉ CULTURELLE ET RELATIONS RESPECTUEUSES

© 2023 Centre de collaboration nationale de la santé autochtone (CCNSA). Cette publication a été financée par le CCNSI et rendue possible grâce à une contribution financière de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC), de Santé Canada et de Services aux Autochtones Canada (SAC). Les opinions exprimées ici ne représentent pas nécessairement celles de l'ASPC, de Santé Canada ou de SAC.

## Remerciements

Le CCNSA fait appel à une méthode externe d'examen à l'aveugle pour les documents axés sur la recherche, qui font intervenir des analyses de la documentation ou une synthèse des connaissances, ou qui comportent une évaluation des lacunes en matière de connaissances. Nous tenons à remercier nos réviseurs, qui ont généreusement donné leur temps et fourni leur expertise dans le cadre de ce travail. Rendu possible en partie grâce au financement de Santé Canada et de Services aux Autochtones Canada (SAC).

Cette publication peut être téléchargée depuis le site Web [ccnsa.ca](http://ccnsa.ca).

Tous les documents du CCNSA sont offerts gratuitement et peuvent être reproduits, en totalité ou en partie, accompagnés d'une mention adéquate de la source et de la référence bibliographique. Il est possible d'utiliser tous les documents du CCNSA à des fins non commerciales seulement. Pour nous permettre de mesurer les répercussions de ces documents, veuillez nous informer de leur utilisation.

**Note aux lecteurs :** Si toutes les ressources des chapitres sur la sécurité culturelle autochtone étaient accessibles gratuitement sur Internet au moment de leur inclusion, le CCNSA n'assume aucune responsabilité en cas d'hyperliens brisés ou de modification à la gratuité de l'accès. Les ressources répertoriées sont, en grande partie, des ressources externes au CCNSA. Elles ne visent que des fins d'information générale, et sont fournies en l'état et selon leurs disponibilités. Veuillez consulter l'avis de non-responsabilité du CCNSA, dans sa **Politique de confidentialité**.

The English version is also available at [nccih.ca](http://nccih.ca) under the title: *Indigenous cultural safety: An environmental scan of cultural safety initiatives in Canada - Chapter 3: Cultural safety initiatives in British Columbia*.

Référence bibliographique : Centre de collaboration nationale de la santé autochtone. (2023). Chapitre 3 : initiatives de sécurité culturelle en Colombie-Britannique. Dans *Sécurité culturelle autochtone : analyse environnementale des initiatives de sécurité culturelle au Canada*.

Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir d'autres exemplaires, veuillez nous joindre au :

Centre de collaboration nationale de la santé autochtone (CCNSA)  
3333, University Way  
Prince George (Colombie-Britannique)  
V2N 4Z9 Canada

Téléphone : 250 960-5250  
Télécopieur : 250 960-5644  
Courriel : [ccnsa@unbc.ca](mailto:ccnsa@unbc.ca)  
Site Web : [ccnsa.ca](http://ccnsa.ca)

ISBN (format imprimé):  
978-1-77368-412-3  
ISBN (format en ligne):  
978-1-77368-413-0

# TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	4
LÉGISLATION	5
ENTENTES DE PARTENARIATS	6
Partenariats tripartites	6
Partenariats bilatéraux	9
Autres partenariats	10
INTERVENTIONS RELATIVES AUX POLITIQUES ET AUX PROGRAMMES	12
Interventions tripartites	12
Interventions stratégiques bilatérales	14
Interventions provinciales	15
Interventions du système de santé	17
INTERVENTIONS ORGANISATIONNELLES	32
Interventions des organisations professionnelles et des organismes de réglementation	32
Interventions organisationnelles autochtones	37
Interventions organisationnelles générales (non autochtones)	38
RESSOURCES ÉDUCATIVES ET INITIATIVES DE FORMATION	39
Ressources éducatives et initiatives de formation du gouvernement provincial	39
Ressources éducatives et initiatives de formation du système de santé	40
Ressources éducatives et initiatives de formation des organisations professionnelles et des organismes de réglementation	49
Ressources éducatives et initiatives de formation conçues par les Autochtones	52
Autres ressources éducatives et initiatives de formation	54
RÉSUMÉ	56
BIBLIOGRAPHIE (en anglais seulement)	58



Download publications at  
[nccih.ca/34/Publication\\_Search.nccih](https://nccih.ca/34/Publication_Search.nccih)



Télécharger des publications à  
[ccnsa.ca/524/Recherche\\_de\\_publication.nccih](https://ccnsa.ca/524/Recherche_de_publication.nccih)



[issuu.com/nccah-ccnsa/stacks](https://issuu.com/nccah-ccnsa/stacks)

# INTRODUCTION



Ce chapitre est consacré aux initiatives de sécurité culturelle en Colombie-Britannique qui ont été recensées dans le cadre de l'analyse environnementale plus générale. Conformément au modèle de changement proposé par Margo Greenwood, Ph. D. (2019), il répertorie les mesures de niveau structurel, comme la législation, les ententes de partenariat tripartites et and bilatérales, ainsi que les initiatives stratégiques visant à promouvoir la sécurité et l'humilité culturelles et l'antiracisme dans la prestation des services de santé, grâce notamment à des avancées dans l'autodétermination des Autochtones sur la planification, la conception et la prestation des soins de santé. Il tient également compte des interventions des organisations nationales autochtones et non autochtones ayant un mandat de santé au niveau du système, dont des plans d'action stratégiques, des

énoncés de position, des compétences professionnelles et des normes de pratique et des directives. Ses dernières sections offrent un aperçu des ressources éducatives et des initiatives de formation sur la sécurité culturelle élaborées par des organisations autochtones et non autochtones et par des ministères du gouvernement provincial.

Avis aux lecteurs : En 2017, le gouvernement fédéral a remplacé Affaires autochtones et du Nord Canada (AFNC) par deux nouveaux ministères, Services aux Autochtones Canada et Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, pour illustrer son engagement envers la réconciliation.



# LÉGISLATION

Gouvernement de la Colombie-Britannique

## ***Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act (loi sur la Déclaration sur les droits des peuples autochtones), 2019***

En affirmant son engagement à faire avancer la réconciliation en partenariat avec les peuples autochtones, le gouvernement de la Colombie-Britannique est devenu, à l'automne 2019, le premier gouvernement provincial du Canada à adopter une loi mettant en œuvre la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA). La loi vise à tracer une voie de réconciliation fondée sur le respect des droits de la personne des peuples autochtones. Elle stipule que les personnes ont droit à la sécurité culturelle, aux plus hauts niveaux de santé et de mieux-être et à l'accès aux médecines et aux approches de guérison traditionnelles.

<https://www.bclaws.gov.bc.ca/civix/document/id/complete/statreg/19044> (AN)

- La *Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act* (loi sur la Déclaration sur les droits des peuples autochtones) exige la publication de rapports d'étape annuels. Ces rapports sont accessibles à : <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/governments/indigenous-people/new-relationship/united-nations-declaration-on-the-rights-of-indigenous-peoples/annual-reporting> (AN)



© Crédits : iStockPhoto.com, réf. 804587794

# ENTENTES DE PARTENARIATS



## Partenariats tripartites<sup>1</sup>

Gouvernement du Canada, gouvernement de la Colombie-Britannique et Conseil de la santé des Premières Nations, également connu sous le nom de Comité tripartite sur la santé des Premières Nations

***Memorandum of Understanding: Tripartite Partnership to Improve Mental Health and Wellness Services and Achieve Progress on the Determinants of Health and Wellness (protocole d'entente : partenariat tripartite en vue d'améliorer les services de santé mentale et de mieux-être et de faire progresser les déterminants de la santé et du mieux-être), 2018***

Signé par le First Nations Health Council (conseil de la santé des Premières Nations) (FNHC), la Régie de la santé des Premières Nations (RSPN) et les gouvernements de la Colombie-Britannique et du Canada, ce protocole d'entente décrit les mesures que toutes les parties se sont engagées à prendre au cours d'une période de deux ans pour améliorer les services de santé mentale et de mieux-être par les moyens suivants :

1. des partenariats qui améliorent la coordination des interventions et des programmes et services;
2. des modalités et des processus de partenariat renforcés qui garantissent la participation pleine et entière et sur un pied d'égalité des Premières Nations dans la conception des stratégies et des services provinciaux et fédéraux;

3. une nouvelle approche du financement provincial et fédéral des services de santé mentale et de mieux-être qui laissera une plus grande marge de manœuvre aux Premières Nations pour planifier, concevoir et offrir un continuum complet de services, et qui établira des mécanismes de responsabilisation réciproque;
4. des approches et des plans communautaires novateurs des Nations en matière de santé et de mieux-être qui répondent aux déterminants sociaux de la santé et du mieux-être.

<https://fnhc.ca/wp-content/uploads/2020/12/MoU-Tripartite-Partnership-to-Improve-Mental-Health-and-Wellness-Services-and-Achieve-Progress-on-the-SDOH.pdf> (AN)

### ***Health Partnership Accord (accord de partenariat en santé), 2012***

Découlant d'un engagement de l'Accord-cadre tripartite de la Colombie-Britannique sur la gouvernance de la santé par les Premières Nations, signé en 2011, par les dirigeants des Premières Nations et les gouvernements de la Colombie-Britannique et du Canada, cet accord non contraignant décrit la vision des trois parties envers un « better, more responsive and integrated health system for First Nations in British Columbia » (FNHC et al., 2012, p. 2)<sup>\*</sup> et leur engagement à collaborer à des mesures en vue de réaliser cette vision.

<https://www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2012/health-partnership-accord.pdf> (AN)

\* Toutes les références bibliographiques citées dans ce rapport sont en anglais seulement.

<sup>1</sup> Aux fins du présent rapport, les activités tripartites sont définies comme des activités auxquelles participent des entités des gouvernements fédéral et provinciaux/territoriaux, ainsi que plusieurs entités appartenant à des organisations autochtones ou au secteur de la santé.

### **Accord-cadre tripartite de la Colombie-Britannique sur la gouvernance de la santé des Premières Nations, octobre 2011**

Conclu par le FNHC et les gouvernements du Canada et de la Colombie-Britannique, cet accord définit un cadre en vue de transférer la planification, la conception, la gestion et la prestation des programmes de santé à l'intention des Premières Nations du gouvernement fédéral à une nouvelle Régie de la santé des Premières Nations (RSPN) dans un délai de deux ans.

<https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1584706392620/1584706415366>

Plusieurs activités d'évaluation ont eu lieu en lien avec l'accord, notamment des rapports d'étape annuels de 2011-2012 à 2020-2021, des études de cas et des évaluations de l'accord-cadre tripartite et des accords de contribution connexes.

- 2020/2021: [https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/government/ministries-organizations/ministries/health/office-of-indigenous-health/8598\\_tripartite\\_partners\\_progressreport\\_2020-2021\\_web.pdf](https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/government/ministries-organizations/ministries/health/office-of-indigenous-health/8598_tripartite_partners_progressreport_2020-2021_web.pdf) (AN)
- 2019/2020: <https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/government/ministries-organizations/ministries/health/office-of-indigenous-health/tcfnh-progress-report-april-2019-march-2020.pdf> (AN)
- 2017/2019: <https://www.fnha.ca/Documents/Together-in-Wellness-November-2017-March-2019.pdf> (AN)
- 2016/2017: <https://www.fnha.ca/Documents/together-in-wellness-2016-17.pdf> (AN)
- 2015/2016: <https://www.fnha.ca/Documents/2015-2016-Together-In-Wellness.pdf> (AN)
- 2013/2014: <https://www.fnha.ca/Documents/Together-In-Wellness-2013-14-Annual-Report.pdf> (AN)
- 2014/2015: <https://www.fnha.ca/Documents/2014-2015-Together-In-Wellness.pdf> (AN)

- 2012/2013: [https://www.fnha.ca/Documents/Together-in-Wellness\\_2012-13\\_annual\\_report.pdf](https://www.fnha.ca/Documents/Together-in-Wellness_2012-13_annual_report.pdf) (AN)
- 2011/2012: [https://www.fnha.ca/Documents/together-in-wellness\\_2011-12\\_interim\\_report.pdf](https://www.fnha.ca/Documents/together-in-wellness_2011-12_interim_report.pdf) (AN)

### **Cultural Safety and Humility Case Study Report (rapport d'étude de cas sur la sécurité et l'humilité culturelles), December 2019**

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-BC-Tripartite-Agreement-Case-Study-Cultural-Safety-and-Humility.pdf> (AN)

### **Data and Information Governance Case Study Report (rapport d'étude de cas sur la gouvernance des données et de l'information), 2019**

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-BC-Tripartite-Agreement-Case-Study-Data-and-Information-Governance.pdf> (AN)

### **Health Actions Case Study Report (rapport d'étude de cas sur les mesures de santé), 2019**

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-BC-Tripartite-Agreement-Case-Study-Health-Actions.pdf> (AN)

### **Maternal Child and Family Health Case Study Report (rapport d'étude de cas sur la santé maternelle et familiale), 2019**

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-BC-Tripartite-Agreement-Case-Study-Maternal-Child-and-Family-Health.pdf> (AN)

### **Overdose Response Case Study Report (rapport d'étude de cas sur l'intervention en cas de surdose), 2019**

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-BC-Tripartite-Agreement-Case-Study-Overdose-Response.pdf> (AN)

## **Évaluation de l'Accord-cadre tripartite de la Colombie-Britannique sur la gouvernance de la santé des Premières Nations, décembre 2019**

- **Rapport complet** : <https://www.fnha.ca/Documents/Evaluation-of-the-BC-Tripartite-Framework-Agreement-on-First-Nations-Health-Governance.pdf> (AN)
- **Résumé** : <https://www.fnha.ca/Documents/Evaluation-of-the-BC-Tripartite-Framework-Agreement-on-First-Nations-Health-Governance-Executive-Summary.pdf> (AN)

## **Évaluation des accords tripartites de contribution avec la Colombie-Britannique – Santé des Premières Nations et des Inuits – 2007-2008 à 2011-2012 : rapport final, 2013** [https://www.canada.ca/content/dam/hc-sc/migration/hc-sc/ahc-asc/alt\\_formats/pdf/performance/eval/2012/bc-tripartite-evaluation-cb-fra.pdf](https://www.canada.ca/content/dam/hc-sc/migration/hc-sc/ahc-asc/alt_formats/pdf/performance/eval/2012/bc-tripartite-evaluation-cb-fra.pdf)

### **First Nations Health Plan Memorandum of Understanding (protocole d'entente du plan de santé des Premières Nations), 2006**

Ce protocole engage le First Nations Leadership Council (conseil des dirigeants des Premières Nations) (FNLC) et les provinces de la Colombie-Britannique et le Canada à élaborer un Plan de santé tripartite des Premières Nations d'ici le 27 mai 2007, en s'appuyant sur le *Transformative Change Accord: First Nations Health Plan* (accord de changement transformateur : plan de santé des Premières Nations) qui servira de cadre.

<https://fns.bc.ca/our-resources/first-nations-health-plan-memorandum-of-understanding> (AN)

### **The Transformative Change Accord (accord de changement transformateur), 2005**

En 2005, le FNLC et les gouvernements de la Colombie-Britannique et du Canada ont signé cet accord historique qui reconnaissait la nécessité

de renforcer les relations de gouvernement à gouvernement et qui affirmait l'engagement des parties à combler les écarts socioéconomiques et en matière de santé entre les Premières Nations et les autres Britanno-Colombiens, à réconcilier les droits et les titres autochtones avec ceux de l'État, et à établir de nouveaux rapports fondés sur le respect mutuel et la reconnaissance. Dans le cadre de cet accord, les parties ont convenu de mettre en place un plan décennal en vue de combler ces disparités socioéconomiques.

[https://www.fnha.ca/Documents/transformative\\_change\\_accord.pdf](https://www.fnha.ca/Documents/transformative_change_accord.pdf) (AN)

Gouvernement du Canada (Services aux Autochtones Canada [SAC]), Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada [RCAANC], gouvernement de la Colombie-Britannique (Ministry of Children and Family Development [ministère du Développement des enfants et de la famille]) et Nation Secwèpemc

### **Memorandum of Understanding between Secwèpemc Nation, Indigenous Services Canada, Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada and the Ministry of Children and Family Development in relation to defining inherent jurisdiction over Child and Family Services as asserted by the Secwèpemc Nation (protocole d'entente entre la Nation Secwèpemc, Services aux Autochtones Canada, Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada et le ministère du Développement des enfants et de la famille concernant la définition de la compétence inhérente en matière de services à l'enfance et à la famille, comme l'affirme la Nation Secwèpemc), 2018**

Ce protocole d'entente engage le gouvernement de la Colombie-Britannique et le gouvernement fédéral à adopter et à mettre en œuvre intégralement la DNUDPA et les appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation (CVR) en ce qui a trait à la protection de l'enfance. Il engage les trois parties à discuter d'une approche de la protection de l'enfance



souple et adaptée à la culture, de la mettre en place et d'établir un mécanisme de collaboration pour réaliser ce travail.

[https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/family-and-social-supports/indigenous-cfd/secwepemc\\_memorandum\\_understanding\\_2018.pdf](https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/family-and-social-supports/indigenous-cfd/secwepemc_memorandum_understanding_2018.pdf) (AN)

## Partenariats bilatéraux<sup>2</sup>

Gouvernement de la Colombie-Britannique et Métis Nation de la Colombie-Britannique

### ***Métis Nation Relationship Accord II (accord II sur la relation avec la Métis Nation), 2016***

Signé par la Métis Nation BC et le gouvernement de la Colombie-Britannique, cet accord vise à renforcer les relations entre les Métis et le gouvernement provincial en les fondant sur le respect mutuel, la responsabilité et le partage. Il engage les deux parties à améliorer le dialogue, la coordination, le partage de l'information et la collaboration et à tenir les engagements pris lors de la rencontre des premiers ministres sur les questions autochtones en ce qui concerne les Métis et l'élimination des écarts socio-économiques. Cet accord prévoit la création d'un Secrétariat du Métis Nation Relationship Accord II (accord II sur la relation avec la Métis Nation) à l'appui de cette relation qui sera chargé de mettre en œuvre les dispositions de l'accord et de faire le point en permanence sur sa mise en œuvre.

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/governments/indigenous-people/new-relationship/united-nations-declaration-on-the-rights-of-indigenous-peoples/distinctions-based-approach/metis-in-bc/m-tis-nation-relationship-accord> (AN)

Ministère du Développement des enfants et de la famille et dirigeants des Premières Nations de la Colombie-Britannique

### **Recognition and Reconciliation Protocol on First Nations Children, Youth and Families between the Province of BC and the First Nations Summit, Union of BC Indian Chiefs, and the BC Assembly of First Nations (protocole de reconnaissance et de réconciliation sur les enfants, les jeunes et les familles des Premières Nations entre la province de la Colombie-Britannique et le Sommet des Premières Nations, l'Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique et l'Assemblée des Premières Nations de la Colombie-Britannique), 2009**

Ce document engage le gouvernement de la Colombie-Britannique à établir une nouvelle relation avec les Premières Nations et à prendre des mesures propices à des résultats de développement sain pour les enfants, les jeunes et les familles sous la responsabilité du ministère du Développement des enfants et de la famille.

[https://cwrp.ca/sites/default/files/publications/en/BC\\_Recognition\\_Reconciliation\\_Protocol.pdf](https://cwrp.ca/sites/default/files/publications/en/BC_Recognition_Reconciliation_Protocol.pdf) (AN)



<sup>2</sup> Aux fins du présent rapport, les activités bilatérales sont définies comme des activités auxquelles participent n'importe quel nombre d'entités soit du gouvernement fédéral, soit de gouvernements provinciaux/territoriaux (mais non de ces deux paliers), ainsi que plusieurs entités appartenant à des organisations autochtones ou au secteur de la santé.

## Autres partenariats

Régie de la santé des Premières Nations (RSPN) et régies régionales de la santé

### **Regional Partnership Accords (accords de partenariat régionaux), 2019**

La RSPN, de concert avec les régies régionales de la santé et les Premières Nations au sein de leurs régions respectives, ont signé les accords de partenariat régionaux qui se situent dans le contexte des appels à l'action de la CVR, de la DNUDPA et des objectifs des régies de la santé axés sur le travail en collaboration avec leurs partenaires des Premières Nations et autochtones pour offrir des services de santé culturellement sensibles, parvenir à l'équité en santé et faire progresser la compétence culturelle et la sécurité culturelle. Les accords ci-dessous sont accessibles au public :

- **Interior Health, Partnership Accord (Régie de la santé Interior, accord de partenariat), 2019** <https://www.interiorhealth.ca/sites/default/files/PDFS/partnership-accord.pdf> (AN)
- **Northern Partnership Accord (Régie de la santé Northern, accord de partenariat), 2012** [https://www.fnha.ca/Documents/Northern\\_Partnership\\_Accord.pdf](https://www.fnha.ca/Documents/Northern_Partnership_Accord.pdf) (AN)
- **Vancouver Island Partnership Accord (Régie de la santé Vancouver Island, accord de partenariat), 2022** <https://www.fnha.ca/Documents/Vancouver-Island-Partnership-Accord-2022.pdf> (AN)
- **Fraser Health Partnership Accord (Régie de la santé Fraser, accord de partenariat), 2020** <https://www.fraserhealth.ca/-/media/Project/FraserHealth/FraserHealth/Health-Topics/Aboriginal-Health/Cultural-safety/Signed-Partnership-Accord-2020---2023.pdf?rev=89b13c6becb04219a1c846c9ca7485e0> (AN)
- **Vancouver Coastal Partnership Accord (Régie de la santé Vancouver Coastal, accord de partenariat), 2012** [https://www.fnha.ca/Documents/Vancouver\\_Coastal\\_Partnership\\_Accord.pdf](https://www.fnha.ca/Documents/Vancouver_Coastal_Partnership_Accord.pdf) (AN)

L'engagement de suivre les progrès accomplis et de faire le point sur ceux-ci faisait partie de ces accords de partenariat régionaux. Plusieurs de ces rapports d'étape sont accessibles en ligne dont ceux-ci :

- **RSPN – Fraser Salish:** <https://www.fnha.ca/Documents/Fraser-Salish-Partnership-Accord-Evaluation-Report.pdf> (AN)
- **RSPN – Interior:** <https://www.fnha.ca/Documents/Interior-Partnership-Accord-Evaluation-Report.pdf> (AN)
- **RSPN – Northern:** <https://www.fnha.ca/Documents/Northern-Partnership-Accord-Evaluation-Report.pdf> (AN)
- **RSPN – Vancouver Coastal:** <https://www.fnha.ca/Documents/Vancouver-Coastal-Partnership-Accord-Evaluation-Report.pdf> (AN)
- **RSPN – Vancouver Island:** <https://www.fnha.ca/Documents/Vancouver-Island-Partnership-Accord-Evaluation-Report.pdf> (AN)

Régie de la santé Vancouver Island et Métis Nation British Columbia

### **Letter of Understanding between Métis Nation British Columbia and Island Health (lettre d'entente entre la Métis Nation British Columbia et la Régie de la santé Vancouver Island), 2019**

Cette lettre d'entente constitue un cadre de collaboration pour la Métis Nation BC et la Régie de la santé Vancouver Island en vue d'améliorer les services aux Métis de la région de Vancouver Island, fondés sur les principes de la collaboration et de l'inclusion, du respect mutuel et de la reconnaissance culturelle, de la transparence, de la reddition de comptes réciproque et de l'intégrité.

<https://www.islandhealth.ca/sites/default/files/2019-11/mnbc-island-health-lou.pdf> (AN)

Northern Health (Régie de la santé Northern), Régie de la santé des Premières Nations et Conseil de la santé des Premières Nations

***Implementing our Health and Wellness Plan: An Overview – Northern First Nations Health Partnership Committee (mise en œuvre de notre plan de santé et de mieux-être : vue d'ensemble – comité du partenariat en santé des Premières Nations du Nord), 2014***

Le First Nations Health Partnership Committee (comité du partenariat en santé des Premières Nations) se compose de représentants de Northern Health (Régie de la santé Northern), de la RSPN et du FNHC. Cette fiche d'information offre un aperçu du First Nations Health Partnership Committee (comité du partenariat en santé des Premières Nations) et de son rôle dans la mise en œuvre du *Northern First Nations Health and Wellness Plan* (plan de santé et de mieux-être des Premières Nations du Nord), des valeurs et des principes qui orientent leurs décisions et leurs actions et des 14 objectifs qu'ils se sont fixés.

**[WellnessDocuments/NFNHPC\\_Implementing\\_Our\\_Health\\_and\\_Wellness\\_Plan\\_Overview.pdf](#)**  
(AN)



© Crédit : iStockPhoto.com, ref. 1460962892

# INTERVENTIONS RELATIVES AUX POLITIQUES ET AUX PROGRAMMES

## Interventions tripartites

Comité tripartite sur la santé des Premières Nations

### ***Cultural Safety and Humility Change Leadership Strategy (stratégie de leadership en matière de changement axé sur la sécurité et l'humilité culturelles), 2018***

Prescrite par le Comité tripartite sur la santé des Premières Nations, cette stratégie offre un cadre intersystème pour le changement systémique au sein de multiples organisations (FNHA, 2020). Elle a pour objectif d'améliorer le soutien et la coordination et de définir d'autres stratégies éventuellement nécessaires pour consolider les progrès accomplis jusqu'à présent et enchâsser définitivement la sécurité culturelle dans le système de santé en vue de rendre les systèmes et les résultats pour la santé équitables pour les Autochtones. Cette stratégie n'a pas été rendue publique et est en cours d'évolution.

### ***Executive Working Group on Cultural Safety and Humility (groupe de travail exécutif sur la sécurité et l'humilité culturelles), 2015***

Formé par le Comité tripartite sur la santé des Premières Nations, ce groupe de travail vise à consolider les travaux et à accélérer la progression de l'enchâssement de la sécurité culturelle dans les services de santé provinciaux. Le groupe a élaboré le « Guiding Framework for Action on Cultural Safety and Humility for First Nations and Aboriginal Health Services in BC » pour aider les organisations à élaborer des plans d'action qui enchâssent la sécurité culturelle dans leurs services et leurs systèmes. Bien que le cadre ne soit pas librement accessible au public, il est possible de se le procurer auprès de Nickerson (2019, p. 9).

### ***BC First Nations' Data Governance Initiative Strategic Framework (cadre stratégique de l'initiative de gouvernance des données des Premières Nations de la Colombie-Britannique), 2013, mis à jour en 2016***

Ce document formalise l'approche tripartite de gestion des données et de l'information des Premières Nations en Colombie-Britannique. Il vise à établir une compréhension commune parmi toutes les parties de la vision, des objectifs, de la portée et des exigences du cadre stratégique, ainsi que du travail réalisé, de l'approche, et des rôles et des responsabilités de tous les intéressés. Il décrit également les principales hypothèses, contraintes et dépendances et offre une base de référence pour réaliser ce travail et mesurer la progression de l'initiative.

[https://static1.squarespace.com/static/558c624de4b0574c94d62a61/t/578d385dff7c501707c3a328/1468872798427/-REPORT\\_-\\_BC\\_FN\\_DATA\\_GOVERNANCE\\_INITIATIVE\\_STRATEGIC\\_FRAMEWORK\\_-\\_EVERGREEN.pdf](https://static1.squarespace.com/static/558c624de4b0574c94d62a61/t/578d385dff7c501707c3a328/1468872798427/-REPORT_-_BC_FN_DATA_GOVERNANCE_INITIATIVE_STRATEGIC_FRAMEWORK_-_EVERGREEN.pdf) (AN)

### ***Tripartite Data Quality and Sharing Agreement (TDQSA) (accord tripartite relatif à la qualité et au partage des données), 2010***

Signé par le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique, la First Nations Health Society (société de la santé des Premières Nations) (FNHS), devenue la RSPN, et Santé Canada, cet accord répond à la mesure à prendre numéro 28 du *Transformative Change Accord: First Nations Health Plan* (accord de changement transformateur : plan de santé des Premières Nations) qui a engagé les partenaires à assurer le partage de l'information détenue au niveau fédéral et provincial sur les Premières Nations (FNHA, 2021a). Cet accord énonce une série d'engagements et de principes relatifs au partage et à l'amélioration de la qualité des données.

Des rapports d'étape annuels sur les progrès accomplis dans le respect des engagements et des principes exposés dans le TDQSA (Accord tripartite relatif à la qualité et au partage des données) et la mise en œuvre de la capacité de gouvernance de l'information sur la santé au sein des Premières Nations de la Colombie-Britannique ont été publiés.

- **Rapport annuel 2012** [https://www.fnha.ca/Documents/TDQSA\\_2012\\_Annual\\_Report.pdf](https://www.fnha.ca/Documents/TDQSA_2012_Annual_Report.pdf) (AN)
- **Rapport annuel 2013-2014** <https://www.fnha.ca/Documents/TDQSA-2013-2014-Annual-Report.pdf> (AN)
- **Rapport annuel 2015-2016** <https://www.fnha.ca/Documents/TDQSA-2015-2016-Annual-Report-On-Progress.pdf> (AN)
- **Rapport annuel 2016-2017** <https://www.fnha.ca/Documents/TDQSA-2016-2017-Annual-Report-On-Progress.pdf> (AN)
- **Rapport annuel 2018-2019** <https://www.fnha.ca/Documents/TDQSA-2018-2019-Annual-Report-On-Progress.pdf> (AN)
- **Rapport annuel 2020** <https://www.fnha.ca/Documents/TDQSA-2020-Annual-Report-On-Progress.pdf> (AN)

### ***Tripartite First Nations Health Plan (plan de santé tripartite des Premières Nations), 2007***

Ce document s'appuie sur le protocole d'entente du plan de santé des Premières Nations et sur le *Transformative Change Accord: First Nations Health Plan* (accord de changement transformateur : plan de santé des Premières Nations). Il présente les éléments fondamentaux de la mise en œuvre du plan de santé, dont la création d'une vision collective, l'établissement de principes qui sous-tendent la nouvelle structure de gouvernance et les composantes de celle-ci. Il décrit également les étapes suivantes de la mise en œuvre d'une stratégie sur la promotion de la santé et sur les maladies et les blessures, de l'établissement d'un cadre intergouvernemental de planification de la prestation des services de santé, de la création d'indicateurs de suivi du rendement, de la mise en œuvre, de la planification, de la surveillance et de l'engagement communautaire.

[https://www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2007/tripartite\\_plan.pdf](https://www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2007/tripartite_plan.pdf) (AN)

### ***The Transformative Change Accord: First Nations Health Plan (accord de changement transformateur : plan de santé des Premières Nations), 2006***

Ce document fait suite à l'engagement des trois parties au *Transformative Change Accord* d'établir un plan décennal pour combler les écarts socio-économiques entre les Premières Nations et les autres Britanno-Colombiens. C'est un accord bilatéral conclu entre le gouvernement de la Colombie-Britannique et le FLNC qui établit un cadre en vue de remédier aux inégalités en matière de santé au cours des dix prochaines années.

[https://www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2006/first\\_nations\\_health\\_implementation\\_plan.pdf](https://www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2006/first_nations_health_implementation_plan.pdf)

Services aux Autochtones Canada (SAC), gouvernement de la Colombie-Britannique et Centre de collaboration nationale de la santé autochtone (CCNSA)

### ***Collection de ressources sur la sécurité culturelle à l'appui de systèmes de santé culturellement sûrs, août 2021***

En partenariat avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, le 13 août, le SAC a annoncé un financement de 520 000 \$ sur 5 ans pour créer au Centre de collaboration nationale de la santé autochtone une collection de ressources sur la sécurité culturelle dans la prestation et les pratiques des services de santé. Les ressources accessibles au public dans cette collection en ligne permettront aux partenaires du système de santé de créer des outils, des stratégies et des ressources pour améliorer la sécurité culturelle dans l'ensemble du système de santé (Government of British Columbia, 2021).

## Interventions stratégiques bilatérales

Gouvernement de la Colombie-Britannique  
et dirigeants des Premières Nations

***Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act, Joint Agenda: Implementing the Commitment Document – Concrete Actions: Transforming Laws, Policies, Processes and Structures (loi sur la Déclaration sur les droits des peuples autochtones, programme d'action conjoint : mise en œuvre du document d'engagement – mesures concrètes : transformation des lois, des politiques, des processus et des modalités), 2019***

La mise en œuvre de la *Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act* (loi sur la Déclaration sur les droits des peuples autochtones) exige d'établir de nouvelles institutions et de nouveaux processus et modalités fondés sur les droits autochtones. Ce document décrit les priorités et les mesures concrètes du gouvernement de la Colombie-Britannique pour entamer cette transformation. Il décrète également que ces mesures seront mises en œuvre en faisant appel à des processus conjoints, convenus par les Premières Nations et le gouvernement de la Colombie-Britannique.

[https://news.gov.bc.ca/files/BC\\_FNLC\\_Actions.pdf](https://news.gov.bc.ca/files/BC_FNLC_Actions.pdf) (AN)

***British Columbia – First Nations Proposed Commitment Document (projet de document d'engagement, Colombie-Britannique – Premières Nations), 2015***

En réponse aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation (CVR), le gouvernement de la Colombie-Britannique a élaboré, de concert avec les dirigeants des Premières Nations, cette proposition de document d'engagement qui définit un programme et un plan d'action conjoints pour répondre aux appels à l'action.

[https://news.gov.bc.ca/files/Commitment\\_Document.pdf](https://news.gov.bc.ca/files/Commitment_Document.pdf) (AN)

Gouvernement de la Colombie-Britannique,  
Régie de la santé des Premières Nations et  
régies régionales de la santé

***Declaration of Commitment to Advancing Cultural Humility and Cultural Safety within Health Services (déclaration d'engagement à faire progresser l'humilité et la sécurité culturelles dans les services de santé), juillet 2015***

Cette déclaration qui associe le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique, la RSPN et les cinq régies régionales de la santé, oblige les professionnels de la santé qui travaillent pour les régies régionales de la santé à reconnaître et à faire progresser la sécurité et l'humilité culturelles dans leurs pratiques auprès des peuples autochtones.

<https://www.fnha.ca/Documents/Declaration-of-Commitment-on-Cultural-Safety-and-Humility-in-Health-Services.pdf> (AN)

Gouvernement de la Colombie-Britannique  
(gestion des urgences) et RSPN

***Declaration of Commitment: Cultural Safety and Humility in Emergency Management Services for First Nations People in BC BC (déclaration d'engagement : sécurité et humilité culturelles dans la gestion des services d'urgence pour les membres des Premières Nations de la Colombie-Britannique), 2019***

Cette déclaration engage Emergency Management BC (gestion des urgences) à promouvoir la sécurité et l'humilité culturelles dans les services de gestion des urgences.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-EMBC-Cultural-Safety-and-Humility-Declaration-of-Commitment.pdf> (AN)

Ministère de la santé, Métis Nation  
et Premières Nations

### ***In Plain Sight Task Team (groupe de travail En pleine vue), 2021***

Établi en réponse aux recommandations du rapport intitulé *In Plain Sight* (En pleine vue), ce groupe de travail est chargé de diriger la mise en œuvre des recommandations du rapport pour mettre fin au racisme à l'encontre des Autochtones dans les soins de santé et à rendre le système culturellement sûr pour les Autochtones et les autres résidents de la Colombie-Britannique. Nommé par le ministère de la Santé, en consultation avec les partenaires autochtones, le groupe de travail est composé de personnes autochtones et non autochtones possédant une expertise concernant le système de santé de la Colombie-Britannique, la sécurité et l'humilité culturelles et l'élimination du racisme à l'encontre des Autochtones. Il est dirigé en partenariat, en appliquant un modèle à triple co-présidence, où la Métis Nation, les Premières Nations et le gouvernement sont représentés chacun par une personne, et en étant guidé et soutenu par deux aînés respectés. <https://news.gov.bc.ca/releases/2021HLTH0059-001870> (AN)

### Interventions provinciales

Agence de la fonction publique de la Colombie-Britannique

### ***Aboriginal Relations Behavioural Competencies (compétences comportementales dans les relations avec les Autochtones), 2012***

Élaboré pour donner suite à l'engagement du gouvernement provincial envers une nouvelle relation avec les peuples autochtones, ce guide vise à aider toute personne employée par la fonction publique de la Colombie-Britannique et habitant sur les territoires traditionnels des Premières Nations à changer d'attitude et de comportement afin de pouvoir nouer des relations avec les peuples et les communautés autochtones fondées sur le respect et

l'adaptation aux droits et aux titres autochtones. Ce guide définit une série de 17 compétences, regroupées en 4 types (efficacité personnelle, obtention de résultats opérationnels, relations interpersonnelles et encadrement).

- **Guide de mise en œuvre** [https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/careers/for-job-seekers/about-competencies/aboriginal\\_relations\\_behavioural\\_competencies\\_implementation\\_guide.pdf](https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/careers/for-job-seekers/about-competencies/aboriginal_relations_behavioural_competencies_implementation_guide.pdf) (AN)
- **Guide rapide** [https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/careers/for-job-seekers/about-competencies/aboriginal\\_relations\\_behavioural\\_competencies\\_quick\\_guide.pdf](https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/careers/for-job-seekers/about-competencies/aboriginal_relations_behavioural_competencies_quick_guide.pdf) (AN)
- **Dictionnaire décrivant chaque compétence** [https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/careers/for-job-seekers/about-competencies/aboriginal\\_relations\\_behavioural\\_competencies\\_printable\\_version.pdf](https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/careers/for-job-seekers/about-competencies/aboriginal_relations_behavioural_competencies_printable_version.pdf) (AN)

Engage BC

### ***In Plain Sight: Addressing Indigenous-Specific Racism and Discrimination in BC Health Care (En pleine vue : éliminer le racisme et la discrimination contre les Autochtones dans les soins de santé de la Colombie-Britannique), 2020***

En réponse aux allégations concernant le racisme du personnel d'un hôpital de l'île de Vancouver formulées en juin 2020, le gouvernement provincial a lancé un examen indépendant du système de santé de la Colombie-Britannique. Ce rapport, rédigé par la juge Mary Ellen Turpel-Lafond, présente les conclusions de cet examen et représente les voix de 9 000 patients autochtones, membres de leurs familles, de tiers témoins et de travailleurs de la santé sur leurs expériences du racisme interpersonnel et systémique et de ses répercussions. Il formule 24 recommandations qui représentent un plan directeur des changements fondamentaux nécessaires.

<https://engage.gov.bc.ca/app/uploads/sites/613/2020/11/In-Plain-Sight-Summary-Report.pdf> (AN)

Gouvernement de la Colombie-Britannique

***Draft Principles that Guide the Province of British Columbia's Relationship with Indigenous Peoples (projet de principes régissant les relations de la province de la Colombie-Britannique avec les peuples autochtones), 2018***

Dans le cadre de son engagement envers la réconciliation, le gouvernement de la Colombie-Britannique a rédigé un projet de principes de réconciliation afin de guider l'établissement d'une nouvelle relation avec les peuples autochtones. Ces principes concernent le droit à l'auto-détermination et à l'autonomie gouvernementale des peuples autochtones; une norme de conduite des fonctionnaires avec les peuples autochtones et la nécessité de reconnaître les droits inhérents aux peuples autochtones et leur respect.

[https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/careers/about-the-bc-public-service/diversity-inclusion-respect/draft\\_principles.pdf](https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/careers/about-the-bc-public-service/diversity-inclusion-respect/draft_principles.pdf) (AN)

Ministère du Développement des enfants et de la famille

***Aboriginal Supported Child Development Program of British Columbia: Practice Guidelines Manual (programme de développement des enfants avec l'appui des Autochtones de la Colombie-Britannique : lignes directrices de pratiques), 2017***

Élaboré par les Aboriginal Supported Child Development Programs of BC (programme de développement des enfants avec l'appui des Autochtones de la Colombie-Britannique), un organisme sous contrat financé par le ministère du Développement des enfants et de la famille, ce manuel fournit des mises à jour des directives pour les programmes de développement des enfants avec l'appui des Autochtones en Colombie-Britannique, intégrant les cultures, les croyances et les valeurs autochtones qui sont fondamentales pour ces programmes.

<https://www.ascdp.bc.ca/downloads/ascdp-practice-guideline-final-february-14th-2017-pdf.pdf> (AN)

***Aboriginal Policy and Practice Framework in British Columbia (cadre stratégique et de pratique en Colombie-Britannique), 2015***

Ce document fournit un cadre général pour améliorer les résultats des enfants, des jeunes et des familles autochtones desservis par une agence autochtone déléguée ou par le ministère du Développement des enfants et de la famille. Il définit une voie vers des politiques et des pratiques réparatrices qui sont culturellement sûres, tiennent compte des traumatismes et soutiennent et honorent les systèmes culturels de bienveillance et de résilience des peuples autochtones.

<https://cwrp.ca/sites/default/files/publications/abframework.pdf> (AN)



Ministère de la Santé

**Office of Indigenous Health (bureau de la santé des Autochtones)**

Situé au sein du ministère de la Santé de la Colombie-Britannique, l'Office of Indigenous Health offre une perspective autochtone pour l'élaboration des priorités stratégiques, des mesures législatives, des politiques et des programmes, ainsi qu'à d'autres ministères concernés. Le bureau travaille en collaboration avec la RSPN, les régies régionales de la santé, la Provincial Health Services Authority (Régie provinciale de la santé) (PHSA) et d'autres organisations provinciales autochtones afin que la planification des services, l'élaboration des politiques et la promotion de la prestation de services culturellement sûrs et adéquats répondent aux besoins des Autochtones.

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/health/about-bc-s-health-care-system/aboriginal-health#:~:text=The%20Office%20of%20Indigenous%20Health,as%20other%20ministries%20where%20appropriate> (AN)

Interventions du système de santé

Centre de la Colombie-Britannique sur la consommation de substances

**Indigenous Anti-Racism and Anti-Colonial (ARC) Framework (cadre de l'antiracisme contre les Autochtones et anti-colonial), 2020**

Ce document est une version du cadre de sécurité culturelle autochtone du BC Centre on Substance Use (centre sur la consommation de substances) (BCCSU) révisée en 2019 afin de mieux intégrer le but et la portée du travail visant à adopter et à mettre pleinement en œuvre les appels à l'action de la CVR et la DNUDPA dans l'organisation. Le cadre est mis en œuvre dans les trois fonctions essentielles du travail du centre (recherche, éducation et soins cliniques) au moyen de l'inclusion des thèmes de l'équité en santé, de l'orientation du traitement des dépendances fondée sur des données probantes, tenant compte de la culture et adaptée à la culture, de la justice sociale, de la

défense des populations qui consomment des drogues et du changement politique et systémique.

<https://www.bccsu.ca/wp-content/uploads/2020/06/BCCSU-INDIGENOUS-ARC.pdf> (AN)

Centre de soins palliatifs de la Colombie-Britannique

**Inter-professional Palliative Competency Framework (cadre de compétences interprofessionnelles en soins palliatifs), 2019**

Le BC Centre for Palliative Care (centre de soins palliatifs de la Colombie-Britannique) a élaboré un cadre de compétences interprofessionnelles en soins palliatifs qui comprend des normes propres à huit domaines. Un de ces domaines, axé exclusivement sur la sécurité et l'humilité culturelles, comprend la définition de quatre compétences.

[https://bc-cpc.ca/wp-content/uploads/2019/09/Competency\\_Framework\\_May2019.pdf](https://bc-cpc.ca/wp-content/uploads/2019/09/Competency_Framework_May2019.pdf) (AN)

Hôpital pour enfants de la Colombie-Britannique

**Aboriginal Patient Liaison Program Services (services du programme des agents de liaison avec les patients autochtones)**

Cette ressource décrit les rôles et les responsabilités des agents de liaison avec les Autochtones au BC Children's Hospital.

<http://www.bcchildrens.ca/aboriginal-patient-liaison-site/Documents/Aboriginal%20Patient%20Liaison%20Handout.2015.pdf> (AN)



Mesure centrée sur le patient (MCP)  
de la Colombie-Britannique

### **Comité consultatif autochtone**

La MCP de la Colombie-Britannique est une méthode d'évaluation des expériences et des résultats des patients, conforme à l'objectif du gouvernement provincial, de donner aux gens qui accèdent aux services de santé la voix au chapitre de l'évaluation de la qualité et de la sécurité de leurs soins. Le comité consultatif autochtone a été créé pour fournir des conseils sur les questions ayant une incidence sur les patients des Premières Nations, inuits et métis et sur les modes de connaissance autochtones et pour formuler des recommandations sur les questions relatives à la sécurité culturelle dans les sondages provinciaux sur l'expérience des patients (Government of BC, 2020).

BC Patient Safety and Quality Council  
(conseil de la sécurité et de la qualité pour  
les patients de la Colombie-Britannique)

### **British Columbia Health Quality Matrix (matrice de la qualité en santé), 2020**

Créée en partenariat avec la RSPN, en collaboration avec d'autres intervenants, la BC Health Quality Matrix (matrice de la qualité en santé) fournit une compréhension et un langage communs de la qualité qui intègre les perspectives en matière de santé et de mieux-être et les visions du monde autochtones.

<https://bcpsqc.ca/wp-content/uploads/2020/02/BC-Health-Quality-Matrix-March-2020.pdf>  
(AN)

Régie de la santé des Premières Nations  
(RSPN)

### **First Nations Virtual Doctor of the Day program (programme du médecin virtuel du jour des Premières Nations)**

Ce programme permet aux Premières Nations ayant un accès limité aux médecins de prendre des rendez-vous virtuels pour améliorer leur accès aux soins de santé primaires en les rapprochant de chez eux. Ce service est accessible à tous les membres des Premières

Nations et à tous les membres de leurs familles, même s'ils ne sont pas autochtones. Tous ces médecins sont formés en vue de respecter et d'appliquer les principes et les pratiques de la sécurité et de l'humilité culturelles.  
<https://www.fnha.ca/what-we-do/ehealth/virtual-doctor-of-the-day> (AN)

### **Virtual Substance Use and Psychiatry Service (service de traitement de la consommation de substances et de psychiatrie)**

Tout comme le programme Doctor of the Day (médecin du jour), ce service fondé sur des aiguillages offre aux membres des Premières Nations et à leurs familles l'accès gratuit à des spécialistes du traitement médical des dépendances et de la psychiatrie qui s'engagent à appliquer les principes de la sécurité et de l'humilité culturelles et à offrir des soins tenant compte des traumatismes.

<https://www.fnha.ca/what-we-do/ehealth/virtual-substance-use-and-psychiatry-service> (AN)

### **2021/2022 FNHA Summary Service Plan (résumé du plan de services 2021-2022 de la RSPN)**

Ce document fixe les priorités clés, les priorités annuelles et les objectifs, ainsi que les énoncés de résultats, les objectifs et les stratégies de la RSPN sur lesquels ces priorités sont fondées pour la période 2021-2022. Le plan définit six priorités et quatre objectifs à l'échelle de l'organisation, la sécurité et l'humilité culturelles n'étant pas seulement une priorité à part entière, mais également enchâssée dans les autres priorités.

- **Plan de services 2021-2022** <https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Summary-Service-Plan-2021-2022.pdf> (AN)

Aux fins de sa responsabilisation, la Régie de la santé des Premières Nations doit produire chaque année un rapport sur ses activités et sur les progrès accomplis quant aux objectifs liés à chacun des buts définis dans ses résumés de plans de services, y compris ceux liés aux plans régionaux de santé et de mieux-être.

- Les rapports annuels sont accessibles à :  
<https://www.fnha.ca/about/governance-and-accountability/annual-reports> (AN)

***A Framework for Action: Responding to the Overdose/Opioid Public Health Emergency for First Nations (cadre d'action : réponse à la situation d'urgence des Premières Nations liée aux surdoses et aux opioïdes), 2018***

Cette fiche d'information résume une intervention à l'échelle du système pour ralentir et arrêter les surdoses et la consommation d'opioïdes chez les Premières Nations de la Colombie-Britannique. Le cadre est axé sur la prévention des décès et sur le soutien des objectifs plus généraux des Premières Nations en matière de santé mentale et de mieux-être et s'appuie sur les principes de la responsabilité réciproque et de la sécurité culturelle.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Overdose-Action-Plan-Framework.pdf> (AN)

***#itstartswithme: FNHA's Policy Statement on Cultural Safety and Humility (#celacomenceparmoi : énoncé de politique de la RSPN sur la sécurité et l'humilité culturelles), 2016***

Cet énoncé de politique présente une vision d'un système de santé culturellement sûr pour les membres des Premières Nations de la Colombie-Britannique et recommande des mesures pour que les partenaires de la santé intègrent les principes de sécurité et d'humilité culturelles dans le système de santé à plusieurs niveaux. Cet énoncé de politique a donné le coup d'envoi à une campagne intitulée Creating a climate for change (#It Starts With Me) (créer un climat de changement [#Cela Commence Par Moi]) qui visait à aider le personnel des services de santé à atteindre l'objectif collectif de services de santé culturellement sûrs pour les Premières Nations et les peuples autochtones de la Colombie-Britannique. Plusieurs ressources imprimées et vidéo, webinaires enregistrés, présentations et articles promotionnels ont été créés dans le cadre de cette initiative de soutien des campagnes de sécurité et d'humilités culturelles menées par toutes les organisations.

<https://www.fnha.ca/documents/fnha-policy-statement-cultural-safety-and-humility.pdf> (AN)

***Declaration of Commitment to Advancing Cultural Humility and Cultural Safety within Health Services (déclaration d'engagement à faire progresser l'humilité et la sécurité culturelles dans les services de santé), juillet 2015***

Cette déclaration du gouvernement provincial de la Colombie-Britannique, de la RSPN et des cinq régions régionales de la santé oblige les professionnels de la santé qui travaillent pour celles-ci à reconnaître et à faire progresser la sécurité et l'humilité culturelles dans leurs pratiques auprès des peuples autochtones.

<https://www.fnha.ca/Documents/Declaration-of-Commitment-on-Cultural-Safety-and-Humility-in-Health-Services.pdf> (AN)

***BC First Nations and Aboriginal Maternal, Child and Family Strategic Approach (approche de la santé maternelle, des enfants et des familles des Premières Nations et autochtones de la Colombie-Britannique), 2013, 2015***

Élaboré en 2013, puis mis à jour en 2015, ce document vise à encourager les discussions au sein des régions à l'égard des orientations stratégiques et des mesures liées à la santé maternelle, des enfants et des familles, et des efforts concertés visant à cerner les priorités communes, à réunir les ressources, à élaborer des politiques et à utiliser les pratiques exemplaires pour veiller à ce que les mères, les enfants et les familles des Premières Nations et autochtones bénéficient d'un soutien afin d'atteindre et de maintenir des résultats optimaux en matière de santé et de mieux-être. Bien que le cadre stratégique de 2015 soit accessible dans des bibliothèques universitaires à l'échelle de la Colombie-Britannique, seul le cadre stratégique de 2013 est accessible à :

<https://www.deslibris.ca/IDFR/244939> (AN)



**Healthy Smiles for Life: BC's First Nations and Aboriginal Oral Health Strategy (sourires sains à vie : stratégie de la santé bucco-dentaire des Premières Nations et des Autochtones de la Colombie-Britannique), 2014**

Ce document souligne les objectifs et les mesures qui visent à orienter les efforts communautaires et en matière de santé publique en vue d'améliorer la santé bucco-dentaire des enfants des Premières Nations et autochtones âgés de 0 à 18 ans et de leurs aidants. La stratégie est fondée sur cinq principes :

1. l'égalité en matière de santé,
2. la compétence et la réactivité culturelles,
3. la santé et le mieux-être holistiques,
4. des enfants en santé, des familles en santé et des communautés en santé, et
5. le travail en collaboration.

[https://www.fnha.ca/WellnessSite/WellnessDocuments/FNHA\\_HealthySmilesforLife\\_OralHealthStrategy2014.pdf](https://www.fnha.ca/WellnessSite/WellnessDocuments/FNHA_HealthySmilesforLife_OralHealthStrategy2014.pdf) (AN)

RSPN – Fraser Salish

**Fraser Salish 2020 5-Year Regional Health and Wellness Plan (plan de santé et de mieux-être de Fraser Salish, 2020-2025), 2020**

Ce document présente le plan de santé et de mieux-être de la RSPN – Fraser Salish en vue de réaliser une vision commune de « healthy, self-determining, vibrant BC First Nations children, families and communities » (Government of BC, 2016, n.p.) mettant l'accent sur le renforcement des capacités et de la résilience des communautés, de la sécurité culturelle et du mieux-être traditionnel des communautés des Premières Nations.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Fraser-Salish-2020-5-Year-Regional-Health-and-Wellness-Plan.pdf> (AN)

RSPN – région Interior

**Interior Region Health and Wellness Plan (plan de santé et de mieux-être de la région Interior), 2018**

Ce document présente le plan de santé et de mieux-être de la RSPN – région Interior en vue de réaliser une vision commune de « healthy, self-determining, vibrant BC First Nations children, families and communities » (Government of BC, 2016, n.p.) mettant l'accent sur le renforcement des capacités et de la résilience des communautés, de la sécurité culturelle et du mieux-être traditionnel des communautés des Premières Nations.

<https://fnhc.ca/wp-content/uploads/2021/09/Interior-Regional-Health-and-Wellness-Plan-2018.pdf> (AN)

- Rapport d'étape lié au plan de santé et de mieux-être : <https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Interior-Region-Nation-Executive-Strategic-Directions.pdf> (AN)

**Strategic Directions Interior Region Nation Executive (orientations stratégiques de l'exécutif des Nations de la région Interior), 2015**

Ce document établit des orientations stratégiques pour la transformation du système de santé dans la région Interior, et les mesures énoncées dans sept lignes directrices :

1. l'initiative de la communauté en s'appuyant sur la nation;
2. l'amélioration de la prise de décisions et du contrôle des Premières Nations;
3. l'amélioration des services;
4. la promotion de la collaboration et des partenariats constructifs;
5. le renforcement des capacités humaines et économiques;

6. l'absence de préjudices aux intérêts des Premières Nations;
7. le fonctionnement conforme à une norme opérationnelle exigeante.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Interior-Region-Nation-Executive-Strategic-Directions.pdf> (AN)

RSPN - région Northern

La région Northern de la RSPN mène de nombreuses activités de consultation pour s'assurer que les services répondent aux besoins des résidents locaux, dont les activités ci-dessous.

***Northern Engagement Summary (résumé des consultations de la région Northern), printemps 2017***

Ce rapport met en lumière les délibérations de trois séances de consultation infrarégionales ayant eu lieu dans les régions du Nord-Ouest, du Nord-Est et du Centre-Nord.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Northern-Engagement-Summary-Spring-2017.pdf> (AN)

***Northern Regional Caucus Presentations, Reports, and communiqués (exposés, rapports et communiqués au caucus régional de la Régie de la santé Northern)***

La région Northern de la RSPN a présenté plusieurs exposés et plusieurs rapports aux caucus sous-régionaux pour rendre compte des progrès accomplis au sein des diverses sous-régions et communautés des Premières Nations nordiques.

<https://www.fnha.ca/about/regions/north> (AN)

***Northern First Nations Health and Wellness Plan (plan de santé et de mieux-être des Premières Nations de la région Northern), 2013***

Ce document présente le plan de santé et de mieux-être RSPN – région Northern en vue de réaliser une vision commune de « healthy, self-determining, vibrant BC

First Nations children, families and communities » (Government of BC, 2016, n.p.) mettant l'accent sur le renforcement des capacités et de la résilience des communautés, de la sécurité culturelle et du mieux-être traditionnel des communautés des Premières Nations.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Northern-First-Nations-Health-and-Wellness-Plan.pdf> (AN)

RSPN – région Vancouver Coastal

***Regional caucus presentations and updates (exposés et mises à jour au caucus régional)***

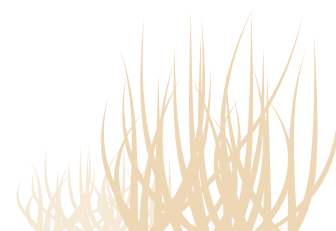
La région Vancouver Coastal de la RSPN a présenté un grand nombre d'exposés et de mises à jour au caucus régional sur les progrès accomplis dans la région.

<https://www.fnha.ca/about/regions/vancouver-coastal> (AN)

***Vancouver Coastal Region Regional First Nations Health and Wellness Plan (plan régional de santé et de mieux-être des Premières Nations de la région Vancouver Coastal), 2016-2021***

Ce document présente le plan de santé et de mieux-être RSPN – Vancouver Coastal en vue de réaliser une vision commune de « healthy, self-determining, vibrant BC First Nations children, families and communities » (Government of BC, 2016, n.p.) mettant l'accent sur le renforcement des capacités et de la résilience des communautés, de la sécurité culturelle et du mieux-être traditionnel des communautés des Premières Nations.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Vancouver-Coastal-Regional-First-Nations-Health-and-Wellness-Plan-2016-2021.pdf> (AN)



RSPN et organisations provinciales du secteur de la santé

***Declaration of Commitment: Cultural Safety and Humility in Health Services Delivery for First Nations and Aboriginal people in British Columbia (déclaration d'engagement : sécurité et humilité culturelles dans la prestation des services de santé aux Premières Nations et aux Autochtones en Colombie-Britannique), septembre 2017***

Cette déclaration étend l'engagement envers la sécurité culturelle et l'humilité à Providence Health Care, une organisation qui fournit de nombreux services à six groupes de populations vulnérables de la province ayant des besoins de santé souvent intensifs : personnes souffrant de maladies cardiaques ou pulmonaires, de maladies rénales, de maladie mentale, Britanno-Colombiens âgés, personnes vivant avec le VIH/SIDA et souffrant de problèmes de santé urbains, comme l'itinérance, la consommation de drogues et d'alcool et la malnutrition.

<https://www.providencehealthcare.org/sites/default/files/09.26.2017.%20Declaration%20of%20Cultural%20Safety%20and%20Humility.%20FNHA%20and%20Provid...%20%281%29.pdf> (AN)

***Declaration of Commitment: Cultural Safety and Humility in the Regulation of Health Professionals Serving First Nations and Aboriginal People in British Columbia (déclaration d'engagement : sécurité et humilité culturelles dans la réglementation des professionnels de la santé au service des Premières Nations et des Autochtones en Colombie-Britannique), mars 2017***

Cette déclaration étend l'engagement envers la sécurité culturelle et l'humilité à 23 organismes de réglementation de la santé en Colombie-Britannique. Grâce à cet engagement, les divers organismes de réglementation ont convenu de s'engager dans des principes de sécurité et d'humilité culturelles, incarnés dans des actions visant à créer un climat propice au changement, à impliquer et à habiliter les intervenants,

à mettre en œuvre et à soutenir le changement, et à rendre compte des progrès.

[https://bchealthregulators.ca/wp-content/uploads/2020/05/Cultural\\_Safety\\_and\\_Humility\\_Declaration\\_of\\_Commitment.png](https://bchealthregulators.ca/wp-content/uploads/2020/05/Cultural_Safety_and_Humility_Declaration_of_Commitment.png) (AN)

RSPN - Vancouver Island

***Regional Caucus Presentations and Updates (exposés et mises à jour au caucus régional)***

La région de Vancouver Island de la RSPN a présenté un grand nombre d'exposés et de mises à jour au caucus régional sur les progrès accomplis dans la région. <https://www.fnha.ca/about/regions/vancouver-island> (AN)

***Vancouver Island Regional Health and Wellness Plan (plan régional de santé et de mieux-être de Vancouver Island), 2018***

Ce document présente le plan de santé et de mieux-être RSPN –Vancouver Island en vue de réaliser une vision commune de « healthy, self-determining, vibrant BC First Nations children, families and communities » (Government of BC, 2016, n.p.) mettant l'accent sur le renforcement des capacités et de la résilience des communautés, de la sécurité culturelle et du mieux-être traditionnel des communautés des Premières Nations.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Vancouver-Island-First-Nations-Regional-Health-and-Wellness-Plan.pdf> (AN)

RSPN et Organisation de normes en santé

***Norme de sécurité et d'humilité culturelles, 2022***

Conçue par des dirigeants autochtones et des professionnels de la santé, cette norme unique en son genre offre un outil qui permet aux organisations de lutter contre le racisme à l'encontre des Autochtones et de bâtir un milieu de soins de santé culturellement sûr. Cette norme d'agrément répond à l'une des recommandations du rapport intitulé *Plain Sight*

(Turpel-Lafond, 2020) et, axée sur le racisme contre les Autochtones dans le système de santé de la Colombie-Britannique, elle permet aux membres des organismes de réglementation et aux dirigeants d'organisations de définir, d'évaluer et de créer des systèmes et des services culturellement sûrs.

<https://healthstandards.org/fr/standard/securisation-culturelle-et-humilite-pour-la-colombie-britannique/>

Régie de la santé des Premières Nations, Partenariat canadien contre le cancer, Autorité provinciale des services de santé, Association autochtone des centres d'amitié de la Colombie-Britannique, BC Cancer et Métis Nation BC

***Favoriser une meilleure continuité des soins contre le cancer offerts aux Premières Nations, aux Inuits et aux Métis des collectivités rurales et éloignées, 2014-2017***

Ce projet de collaboration financé par le Partenariat canadien contre le cancer, visait à renforcer les capacités des principaux organismes autochtones de soins contre le cancer, à établir des relations et à accroître les connaissances sur les diverses expériences du cancer des Premières Nations et des Métis en Colombie-Britannique. Le projet a comporté des événements de mobilisation communautaire, un projet de recherche en surveillance, une formation de promotion de la sécurité et de l'humilité culturelles, l'installation d'œuvres d'art autochtones dans les centres de cancérologie de la Colombie-Britannique et l'élaboration de livres de soutien à la navigation du système de santé axés sur les Premières Nations et les Métis.

<https://www.partnershipagainstcancer.ca/fr/about-us/who-we-are/first-nations-inuit-metis/foundational-work/advancing-improvements-rural-remote-bc/>

Régie de la santé Fraser

***Kla-how-eya Indigenous Health and Wellness Clinic (clinique de santé et de mieux-être autochtone Kla-how-eya)***

Cette clinique offre des services de soins de santé primaires culturellement sûrs et holistiques aux clients autochtones en milieu urbain sans accès à des prestataires de soins primaires.

<https://www.fraserhealth.ca/Service-Directory/Services/primary-care-services/kla-how-eya-indigenous-health-and-wellness-clinic#> (AN)

***Aboriginal Health: What to do with Questions, Concerns and Complaints (santé autochtone : répondre aux questions, aux sujets de préoccupation et aux plaintes), 2015***

La Régie de la santé Fraser a également instauré un processus de plainte pour les clients autochtones. Ce guide présente de l'information sur ce processus aux Autochtones de la région du Fraser

[https://www.fraserhealth.ca/-/media/Project/FraserHealth/FraserHealth/Health-Topics/Aboriginal-Health/201503Aboriginal\\_Health\\_Complaints\\_Booklet.pdf](https://www.fraserhealth.ca/-/media/Project/FraserHealth/FraserHealth/Health-Topics/Aboriginal-Health/201503Aboriginal_Health_Complaints_Booklet.pdf) (AN)

Régie de la santé Interior

***Aboriginal Health and Wellness Strategy (stratégie de santé et de mieux-être autochtone), 2015-2019***

Élaborée en partenariat avec des Premières Nations, des Métis et des fournisseurs de services en milieu urbain, la RSPN, l'équipe de santé autochtone de la Régie de la santé Interior et d'autres intervenants, cette stratégie décrit les priorités stratégiques visant à améliorer les résultats en matière de santé des personnes autochtones qui habitent dans la région de la Régie de la santé Interior.

<https://www.interiorhealth.ca/sites/default/files/PDFS/aboriginal-health-strategy-2015-2019.pdf> (AN)

### **Aboriginal Mental Wellness Plan (plan de mieux-être mental autochtone), 2017**

Ce plan répond à l'un des objectifs de l'Aboriginal Health and Wellness Strategy (stratégie de santé et de mieux-être autochtone) mentionnée ci-dessus en exposant des mesures visant à améliorer l'accès des Autochtones aux programmes et aux services de santé mentale et de traitement de la consommation de substances dans la région sanitaire de l'Intérieur. Il s'appuie sur les voix des Autochtones et ses principes directeurs sont influencés par les visions du monde autochtones qui posent les bases de l'action en mettant résolument l'accent sur le patient, la famille et le centrage sur la communauté, le consensus, l'équité, l'engagement constructif, l'interdépendance et les retombées.

<https://www.interiorhealth.ca/sites/default/files/PDFS/aboriginal-mental-wellness-plan-2017.pdf> (AN)

### **Aboriginal Patient Navigators (intervenants-pivots autochtones)**

Les intervenants-pivots autochtones aident les patients autochtones à accéder aux services communautaires qui améliorent la continuité des soins et l'utilisation efficace des ressources. Plus précisément, ils facilitent la compréhension du système hospitalier, le lien spirituel, la planification des congés, les liaisons avec la communauté et l'hôpital et l'accès aux services communautaires.

<https://www.interiorhealth.ca/services/aboriginal-patient-navigator-service> (AN)

### **Aboriginal Self Identification Project (projet d'auto-identification des Autochtones)**

La Régie de la santé Interior a mis en œuvre cette initiative pour collecter des données sur l'identité autochtone des clients et des patients aux fins de la conception et de la prestation de programmes plus sensibles à la culture.

<https://www.interiorhealth.ca/YourHealth/AboriginalHealth/StrategiesInitiatives/Pages/SelfIDProject.aspx> (AN)

Régie de la santé Vancouver Island

### **Aboriginal Health Initiative Program (programme de l'Initiative de la santé autochtone), n.d.**

Ce programme de subventions à court terme soutenait les projets communautaires des collectivités autochtones de la région de la Régie de la santé Vancouver Island. Les fonds pouvaient être employés pour des projets liés à six thèmes stratégiques :

1. améliorer les relations et la collaboration,
2. améliorer l'accès et la capacité,
3. renforcer la sécurité et l'humilité culturelles,
4. être innovant,
5. être responsable et
6. aborder en collaboration les déterminants de la santé.

Les bénéficiaires des subventions doivent présenter un rapport sur l'avancement et les résultats du projet à la moitié et à la fin de celui-ci (Island Health Authority, 2018).

### **Services de santé autochtones**

La Régie de la santé Vancouver Island offre plusieurs services de santé autochtones, dont une infirmière en santé autochtone spécialisée dans le diabète, des diététiciens en santé autochtone, du personnel infirmier de liaison autochtone, du personnel infirmier praticien autochtone et une salle de guérison pour toutes les Nations.

<https://www.islandhealth.ca/our-services/indigenous-health-services> (AN)





### **Aboriginal Health Strategic Plan (plan stratégique de santé autochtone), 2017-2021**

Ce plan stratégique fournit un cadre pour guider les professionnels de la santé du district sanitaire de l'île dans le but d'améliorer les services de santé et les résultats en matière de santé des peuples autochtones. Il cerne des mesures dans six thèmes stratégiques :

1. améliorer les relations et la collaboration,
2. améliorer l'accès et les capacités,
3. renforcer la sécurité culturelle et l'humilité,
4. être innovant,
5. être responsable et
6. aborder en collaboration les déterminants de la santé.

<https://www.islandhealth.ca/sites/default/files/2018-09/aboriginal-health-strategic-plan-optimized.pdf> (AN)

### **Anti-Indigenous Racism in Health System Task Force (groupe de travail contre le racisme à l'encontre des Autochtones dans le système de santé), 2020**

Ce groupe de travail visait à enquêter sur le racisme et sur le racisme contre les Autochtones dans la région de la Régie de la santé Vancouver Island et à formuler des recommandations pour résoudre ce problème. Il a travaillé en étroite collaboration avec des représentants des Premières Nations, de la RSPN, de la Métis Nation BC, des communautés, des dirigeants et avec les personnes préoccupées par leur traitement ou par celui de leurs êtres chers au sein du système de santé. Le groupe de travail a publié ses résultats dans le rapport intitulé *In Plain Sight*, accessible à :

<https://engage.gov.bc.ca/app/uploads/sites/613/2020/11/In-Plain-Sight-Summary-Report.pdf> (AN)

### **Trauma-Informed and Culturally Safe Emergency Care for Nuuchahnulth Elders (soins d'urgence tenant compte des traumatismes et culturellement sûrs pour les Aînés Nuuchahnulth), 2020**

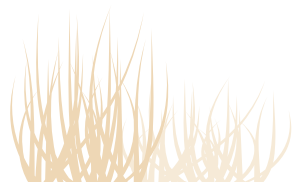
La RSPN, la Régie de la santé Vancouver Island et leurs partenaires ont utilisé un processus communautaire pour recenser les obstacles perçus à l'accès des aînés et des membres de la communauté Nuuchahnulth aux services d'urgence hospitaliers. Le rapport a mis en évidence les difficultés auxquelles les Premières Nations sont confrontées pour accéder aux services de santé d'urgence dans la vallée Alberni et a formulé des recommandations pour les résoudre (Plummer, 2020).

### **Working Together: A Report on Adaptation Initiatives to Improve Health Services for Aboriginal people (travailler ensemble : rapport sur les initiatives d'adaptation visant à améliorer les services de santé pour les Autochtones), 2011**

Rédigé par Valerie Lannon and Associates Inc. pour l'Aboriginal Health Program (programme de santé autochtone) de la Régie de la santé Vancouver Island, ce rapport souligne les progrès accomplis par trois initiatives d'amélioration des services de santé pour les Autochtones :

1. conception d'une initiative de formation à la sécurité culturelle,
2. recherche de meilleures méthodes de prestation des services de santé mentale et de traitement des dépendances, et
3. embauche de personnel infirmier de liaison autochtone.

<https://www.islandhealth.ca/sites/default/files/2018-05/aboriginal-health-working-together-report.pdf> (AN)





Groupe de travail sur la sécurité culturelle de Kootenay Boundary

***Creating Welcoming and Culturally Safe Environments throughout the Kootenay Boundary Health Care Region (création de milieux accueillants et culturellement sûrs dans toute la région sanitaire de Kootenay Boundary), 2021***

Ce document vise à appuyer les activités de planification qui améliorent la sécurité culturelle des milieux des soins de santé de Kootenay Boundary. Il présente des renseignements de base sur le contexte autochtone local, des ressources à l'intention des prestataires de soins de santé sur l'offre de soins culturellement sûrs et pertinents, des ressources pour les patients autochtones et les facteurs dont tenir compte pour créer des milieux accueillants et culturellement sûrs dans les établissements de soins.

[https://docs.google.com/document/d/1omz5cJyBxgTItSehgt\\_DC2esRmrVKHU7/edit](https://docs.google.com/document/d/1omz5cJyBxgTItSehgt_DC2esRmrVKHU7/edit) (AN)

Régie de la santé Northern

***Aboriginal Patient Liaison Program (programme des agents de liaison avec les patients autochtones)***

Le Patient Liaison Program (programme de liaison des patients autochtones) de la Régie de la santé Northern aide les Autochtones et leurs familles à accéder à des services de soins de santé de haute qualité et culturellement sûrs.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/initiatives/APLs> (AN)

***Community-Based Learning Program (programme d'apprentissage communautaire)***

La Régie de la santé Northern a noué un partenariat avec le Northern Medical Program (programme médical Northern), la RSPN et le Health Arts Research Centre (centre de la recherche sur les arts et la santé) de l'Université de la Colombie-Britannique afin de permettre aux étudiants de premier cycle en médecine de rendre visite aux communautés nordiques des Premières Nations pendant une fin de semaine consacrée aux échanges culturels et à l'étude de la santé et du mieux-être holistiques.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/initiatives/community-based-learning> (AN)



© Crédit : iStockPhoto.com, réf. 1483705102

### ***Indigenous Health Improvement Committees (comités d'amélioration de la santé des Autochtones) (IHICs)<sup>3</sup>***

Les IHIC sont des groupes axés sur l'action en collaboration qui travaillent ensemble à l'appui de la santé et du mieux-être pour les peuples, les familles et les communautés autochtones de chacune des huit régions qui relèvent de la Régie de la santé Northern. Ces groupes sont composés de représentants locaux des communautés et des organisations autochtones, de la RSPN, de la Régie de la santé Northern et d'autres secteurs qui veillent à intégrer dans les programmes, services et ressources des priorités autochtones locales et des points de vue et expériences autochtones en matière de soins de santé.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/initiatives/AHICs> (AN)

### ***Northern Indigenous Wellness Funding Awards (programme de subventions du mieux-être de la région Northern)***

Le programme Northern Indigenous Wellness Funding Awards offre des subventions d'un montant maximal de 5 000 \$ aux communautés et aux organisations autochtones pour soutenir les initiatives autochtones axées sur la santé et le mieux-être holistiques et l'une des quatre priorités de la Régie de la santé Northern : sécurité culturelle, soins primaires, mieux-être mental et consommation de substances, et santé de la population et santé publique - activités communautaires de mieux-être pour les jeunes et les aînés autochtones.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/initiatives/granting-programs#imagine-grants#northern-indigenous-wellness-funding-awards> (AN)

---

<sup>3</sup> Précédemment Aboriginal Health Improvement Committees (AHIC).

### ***The IMAGINE Grants program (programme de subventions IMAGINE)***

Ce programme soutient les initiatives communautaires axées sur la prévention des maladies chroniques ou sur les priorités de promotion de la santé, dont l'alimentation saine et la sécurité alimentaire, la vie active, la prévention des blessures, le renoncement au tabac, la santé mentale positive, la prévention des méfaits de la consommation de substances, le développement sain des jeunes enfants et le vieillissement en santé.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/initiatives/granting-programs#imagine-grants> (AN)

### ***What to do with Questions, Concerns and Complaints (répondre aux questions, aux sujets de préoccupation et aux plaintes), 2017***

La Régie de la santé Northern a également instauré un processus de plainte pour ses clients autochtones. Ce guide présente de l'information sur ce processus aux Autochtones desservis par la Régie de la santé Northern.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/sites/default/files/2017-03/complaints-booklet-web.pdf> (AN)

### ***Northern First Nations Caucus Overview of Sub-regional Engagement Sessions: Fall 2015 Full Report – Health and Resource Development Impacts and Overview (caucus des Premières Nations du Nord – aperçu des séances de consultation infrarégionales de l'automne 2015. Rapport complet – santé et répercussions de l'exploitation des ressources et vue d'ensemble), 2015***

La Régie de la santé Northern, en partenariat avec la RSPN, a animé des séances de consultation pendant l'automne 2015 pour cerner les problèmes de santé et les solutions possibles à court et à long terme dans la région. Ce document résume les principaux thèmes ressortis des réponses aux questions précises posées sur la santé et l'exploitation des ressources lors de ces séances de consultation.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Northern-First-Nations-Caucus-Overview-Fall-2015-Full-Report.pdf> (AN)

### Providence Health Care

#### ***Aboriginal Health Services (services de santé autochtones)***

Ce programme vise à offrir des soins culturellement sûrs et compétents aux divers peuples autochtones à Providence Health Care. Du personnel chargé de coordonner la sécurité culturelle autochtone et d'assurer la liaison en matière de mieux-être autochtone, ainsi que l'espace sacré pour toutes les nations, situé à l'Hôpital St Paul, font partie de ce programme.

<https://aboriginalhealth.providencehealthcare.org/> (AN)

### Régie provinciale de la santé

#### ***Ask Auntie Journey (parcours Demande à tantine)***

Ask Auntie est un programme communautaire qui vise à améliorer le mieux-être des filles autochtones de 10 à 14 ans dans le nord de la Colombie-Britannique. Les participantes étudient les conceptions autochtones holistiques de la santé, des liens et des relations, de la culture et de l'histoire de la colonisation et de ce qu'on entend par être une fille forte.

<http://www.indigenouslyouthwellness.ca/wellness-quests/ask-auntie> (AN)

#### ***Cuystwi Program (programme Cuystwi)***

Ce programme destiné aux jeunes des Premières Nations du nord de la Colombie-Britannique âgés de 10 à 12 ans et de 13 à 15 ans leur offre une plateforme pour découvrir leur identité et leur culture et pour comprendre les répercussions de la colonisation sur les Autochtones et leurs familles, ainsi que les fondations de la résilience. Ce programme vise à donner aux jeunes les outils nécessaires pour faire face au racisme, ainsi que ceux nécessaires aux relations saines, à la santé sexuelle et dans d'autres domaines.

<https://www.indigenouslyouthwellness.ca/wellness-quests/cuystwi#:~:text=The%20Cuystwi%20quests%20emphasize%20themes,to%20become%20a%20young%20warrior> (AN)

Régie de la santé Vancouver Coastal

### **Aboriginal Health Directors (directeurs de la santé autochtones), 2021**

À la suite de la publication des recommandations du rapport intitulé *In Plain Sight: Addressing Indigenous Specific Racism and Discrimination in BC Health Care* (En pleine vue : éliminer le racisme et la discrimination contre les Autochtones dans les soins de santé en Colombie-Britannique) (Turpel-Lafond, 2020), la Régie de la santé Vancouver Coastal a embauché une nouvelle équipe de directeurs de la santé autochtones chargés des domaines prioritaires de la santé autochtone, dont la sécurité culturelle autochtone et l'information, la participation et l'inclusion des Autochtones, la conception et les projets autochtones, l'expérience des patients autochtones et la pratique professionnelle, la recherche et l'évaluation autochtones, la santé mentale et le mieux-être autochtones, et la santé des femmes et des familles autochtones (VCH, 2021).

### **Indigenous Women and Family Health Team (équipe de la santé des femmes et des familles autochtones), 2021**

En réponse à la conclusion du rapport intitulé *In Plain Sight* selon laquelle les femmes autochtones subissaient de manière disproportionnée le racisme du système (Turpel-Lafond, 2020), la Régie de la santé Vancouver Coastal a établi une Indigenous Women and Family Health Team dont les membres travaillent à l'échelle de la Régie de la santé afin de s'assurer que le savoir et l'expertise autochtones sont intégrés aux services de santé offerts aux femmes autochtones, dans le but ultime de prodiguer des soins culturellement sûrs de la période périnatale à la fin de la vie (VCH, 2021).

### **Indigenous Patient Navigators (intervenants-pivots autochtones) (IPNs)**

Les IPN travaillent avec le personnel de la Régie de la santé Vancouver Coastal et d'autres prestataires de soins de santé à assurer aux patients autochtones les meilleurs soins possible. Ils aident le personnel de la santé à créer un plan de congé de l'hôpital personnel pour les patients, les équipes de santé à comprendre

les pratiques et les croyances autochtones en matière de santé et à en tenir compte dans leur travail, et le personnel à répondre aux demandes d'accès des patients ou des membres des familles à un Aîné ou aux cérémonies traditionnelles.

<https://www.vch.ca/en/service/indigenous-patient-navigators-ipns> (AN)

### **Cultural Safety Starts with Me Campaign (campagne La sécurité culturelle commence par moi), 2020**

Cette campagne a encouragé le changement personnel aux fins de l'amélioration des services de santé aux Autochtones en demandant aux prestataires de soins de santé d'en savoir plus sur la sécurité et l'humilité culturelles et de s'engager personnellement à améliorer leurs pratiques (VCH, 2020).

### **First Nations and Aboriginal Primary Care Network (réseau de soins primaires des Premières Nations et des Autochtones)**

Le First Nations and Aboriginal Primary Care Network se compose de huit cliniques de soins de santé primaires qui mettent l'accent sur l'offre de soins culturellement sûrs aux Autochtones dans la province. L'information sur ces centres de santé est accessible à : <http://www.vch.ca/your-care/aboriginal-health/programs-and-initiatives> (AN)

### **For Indigenous People: What to do with Questions, Concerns and Complaints about Your Health Care (pour les Autochtones : répondre aux questions, aux sujets de préoccupation et aux plaintes concernant vos soins de santé), n.d.**

La Régie de la santé Vancouver Coastal a également instauré un processus de plainte pour ses clients autochtones. Ce guide présente de l'information sur ce processus aux Autochtones de la région Vancouver Coastal.

<https://www.vch.ca/sites/default/files/import/documents/Aboriginal-health-complaints-process.pdf> (AN)

### ***Indigenous Cultural Safety Initiative (initiative de sécurité culturelle autochtone), 2018-19***

La Régie de la santé Vancouver Coastal a mis en œuvre une Indigenous Cultural Safety Initiative (initiative de sécurité culturelle autochtone) dans deux unités de l'Hôpital général de Vancouver pour améliorer l'expérience des patients et des clients autochtones qui accèdent à leurs services. Plusieurs activités ont été réalisées pendant la période de mars 2018 à mars 2019 dans quatre volets de cette initiative :

1. créer un milieu accueillant,
2. personnel hospitalier culturellement compétent,
3. ressources et politiques culturelles,
4. accès aux soutiens culturels, comme les Aînés et les intervenants-pivots.

<https://www.msfnr.org/implementation-indigenous-cultural-safety-initiative-within-large-urban-hospital-vancouver-british> (AN)

### ***Indigenous Cultural Safety Policy (politique de sécurité culturelle autochtone), 2018***

Pour exprimer son engagement à supprimer les inégalités en santé subies par les peuples autochtones et à offrir des services culturellement sûrs et adaptés, la Régie de la santé Vancouver Coastal a élaboré cette politique afin de déterminer une orientation organisationnelle et de mettre en œuvre la sécurité culturelle. La politique définit cinq principes de sécurité culturelle qui sous-tendent le travail de la Régie de la santé Vancouver Coastal avec les clients, les familles et les communautés autochtones, détermine trois domaines où la sécurité culturelle sera mise en œuvre et définit les responsabilités de l'équipe de direction, des gestionnaires et du personnel de première ligne aux fins d'intégration de la sécurité culturelle aux soins de santé offerts aux peuples autochtones.

<http://www.vch.ca/Documents/Indigenous-cultural-safety-policy-booklet.pdf> (AN)

### ***Sacred Spaces and Gathering Places in Vancouver Coastal Health (espaces sacrés et lieux de rassemblement de la Régie de la santé Vancouver Coastal), 2017***

Comme ce livret l'indique, la Régie de la santé de Vancouver Coastal offre plusieurs espaces sacrés et lieux de rassemblement pour les patients autochtones et leurs familles qui accèdent aux services de la Régie, dont des espaces où procéder à la purification et au brûlage de plantes sacrées, où se détendre, prier et méditer, obtenir du réconfort et se rassembler.

<http://www.vch.ca/Documents/AH-sacred-spaces.pdf> (AN)

### ***First Nations and Aboriginal Culturally Competent and Responsive Strategic Framework Backgrounder and Next Steps (cadre stratégique, souple et culturellement compétent pour les Premières Nations et les Autochtones, document d'information et prochaines étapes), 2013***

En 2012, la Régie de la santé Vancouver Coastal s'est engagée à élaborer, mettre en œuvre et évaluer la formation sur la compétence culturelle à l'égard des Premières Nations et des Autochtones à l'intention des cadres, des membres du conseil d'administration, du personnel et des entrepreneurs, et à élaborer conjointement une stratégie adaptée à la culture des Premières Nations et des Autochtones. Cette stratégie répond au deuxième engagement et vise à aider la Régie à réduire les obstacles éventuels et à assurer la prestation de services améliorés aux personnes autochtones en veillant à ce qu'elles reçoivent des soins compétents sur le plan culturel.

<https://docplayer.net/25422082-Vancouver-coastal-health-first-nations-and-aboriginal-culturally-competent-and-responsive-strategic-framework-backgrounder-and-next-steps.html> (AN)



© Crédit : StockPhoto.com, réf. 1498833307



# INTERVENTIONS ORGANISATIONNELLES

## Interventions des organisations professionnelles et des organismes de réglementation

Ordre des infirmières et infirmiers et des sages-femmes de la Colombie-Britannique

### ***Indigenous Cultural Safety, Cultural Humility, and Anti-Racism Practice Standard (norme de pratique de la sécurité culturelle, de l'humilité culturelle et antiraciste pour les Autochtones), 2022***

Cette norme définit les exigences à respecter par le personnel infirmier et les sages-femmes afin de prodiguer des soins culturellement sûrs et non racistes aux clients autochtones. Cette norme est structurée autour de six concepts de base : la pratique réflexive, le perfectionnement des connaissances par l'éducation, la pratique antiraciste, la création d'expériences des soins de santé sûrs, les soins relationnels et la pratique fondée sur les forces et tenant compte des traumatismes.

<https://www.bccnm.ca/RN/PracticeStandards/Pages/CulturalSafetyHumility.aspx> (AN)

### ***Entry-Level Competencies for Registered Nurses (compétences de base pour le personnel infirmier autorisé), décembre 2020***

L'Ordre a énoncé des compétences de base, à l'entrée en vigueur prévue en décembre 2020, pour les infirmières et les infirmiers autorisés concernant leurs rôles de cliniciens, de professionnels, de communicateurs, de collaborateurs, de coordonnateurs, de responsables, de défenseurs, d'éducateurs et de spécialistes. Ces compétences visent à prendre en compte le contexte changeant des soins infirmiers en Colombie-Britannique et l'évolution vers le changement culturel des démarches de soins de santé.

[https://www.bccnp.ca/becoming\\_a\\_nurse/Documents/RN\\_Entry\\_Level\\_Compencies\\_375\\_Dec.31.pdf](https://www.bccnp.ca/becoming_a_nurse/Documents/RN_Entry_Level_Compencies_375_Dec.31.pdf) (AN)

Ordre des infirmières et infirmiers et des sages-femmes de la Colombie-Britannique, Ordre des chirurgiens dentistes de la Colombie-Britannique, Ordre des pharmaciens de la Colombie-Britannique et Collège des médecins et chirurgiens de la Colombie-Britannique

### ***Racism in Health Care: An Apology to Indigenous People and a Pledge to be Anti-Racist (le racisme dans les soins de santé : la présentation d'excuses aux Autochtones et l'engagement à lutter contre le racisme), 2021***

À la suite de la publication par le gouvernement de la Colombie-Britannique du rapport intitulé *In Plain Sight* (Turpel-Lafond, 2020), les quatre ordres des professions de la santé réglementées les plus importants de la province présentent dans cette déclaration leurs excuses aux Autochtones et à leurs communautés pour le racisme et la discrimination généralisés au sein du système de santé, et s'engagent à ce que leurs membres prennent des mesures en vue d'améliorer la sécurité et l'équité des services de santé.

<https://www.cpsbc.ca/files/pdf/Joint-Statement-on-Racism-in-Health-Care-2021-05-11.pdf> (AN)

Le rapport d'étape sur les mesures de lutte contre le racisme prévalent dans le système de santé de la Colombie-Britannique, un an après les excuses présentées aux peuples et aux communautés autochtones par les quatre ordres des professions de la santé réglementées les plus importants de la province est accessible à :

<https://www.cpsbc.ca/files/pdf/2022-05-11-Apology-Reporting-Actions-and-Accomplishments.pdf> (par téléchargement direct) (AN)



Ordre des professionnels des soins infirmiers de la Colombie-Britannique

***BCCNP's Commitment to Cultural Safety and Humility (engagement de l'ordre des professionnels des soins infirmiers de la Colombie-Britannique envers la sécurité et l'humilité culturelles)***

Ce site Web expose les mesures que le BC College of Nursing Professionals prendra pour tenir son engagement d'améliorer la sécurité culturelle du système pour les Premières Nations et les peuples autochtones.

[https://www.bccnm.ca/Public/cultural\\_safety\\_humility/Pages/Default.aspx](https://www.bccnm.ca/Public/cultural_safety_humility/Pages/Default.aspx) (AN)

Ordre des professionnels de la santé buccodentaire de la Colombie-Britannique

***Interpretation Guidelines: Cultural Safety and Humility (directives d'interprétation : sécurité et humilité culturelles), 2019***

En 2022, le College of Dental Hygienists of BC (ordre des hygiénistes dentaires de la Colombie-Britannique) (CDHBC) a fusionné avec le College of Dental Surgeons of BC (ordre des chirurgiens dentistes de la Colombie-Britannique), le College of Dental Technicians of BC (ordre des techniciens dentaires de la Colombie-Britannique) et le College of Denturists of BC (ordre des denturologistes de la Colombie-Britannique) en une seule organisation professionnelle – le British Columbia College of Oral Health Professionals (ordre des professionnels de la santé buccodentaire de la Colombie-Britannique) (BCOHP). Élaborées à l'origine par le CDHBC en 2019 pour améliorer la sensibilisation des hygiénistes dentaires à la sécurité et à l'humilité culturelles et leur mise en pratique de ces principes, ces directives demeurent en place pendant la durée de leur examen.

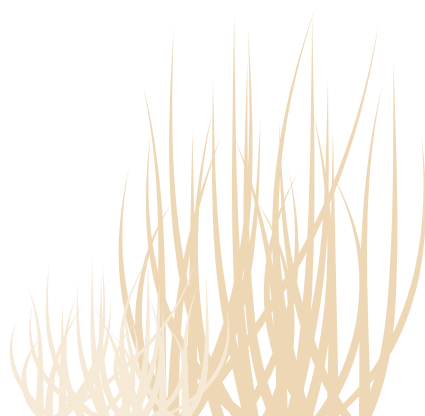
<https://oralhealthbc.ca/wp-content/uploads/2022/08/02.02.017-IG-Cultral-Safety-and-Humility.pdf> (AN)

Organismes de réglementation de la santé de la Colombie-Britannique

***Cultural Safety and Humility Task Force (groupe de travail sur la sécurité et l'humilité culturelles), 2019***

L'organisme collectif British Columbia Health Regulators (organismes de réglementation de la santé de la Colombie-Britannique) (BCHR) rassemble tous les organismes de réglementation de la santé de la Colombie-Britannique en vue de collaborer à l'amélioration de la pratique de réglementation de ses organismes membres. Il travaille en partenariat avec la RSPN à la progression de l'intégration de la sécurité et de l'humilité culturelles en leur sein. Il a établi le Cultural Safety and Humility Task Force (groupe de travail sur la sécurité et l'humilité culturelles), composé de représentants du personnel des ordres des physiothérapeutes, des ergothérapeutes, des professionnels des soins infirmiers, des hygiénistes dentaires et des pharmaciens. Le groupe de travail se réunit pour coordonner l'aide offerte à tous les ordres de réglementation pour tenir leurs engagements pris dans la déclaration d'engagement en définissant des méthodes de mise en œuvre de la sécurité et de l'humilité culturelles au sein des professions de santé (BCHR, 2020).

- Compte rendu du Gathering Wisdom Forum (forum de rassemblement de la sagesse) de 2020 du groupe de travail : <https://bchealthregulators.ca/wp-content/uploads/2020/06/2020-Gathering-Wisdom-Forum-Report.pdf>



## **Cultural Safety and Humility (sécurité et humilité culturelles), 2020**

Cette page Web présente un aperçu des initiatives réalisées par l'organisme collectif BCHR pour faire progresser l'intégration de la sécurité et de l'humilité culturelles au travail des professionnels de la santé réglementés et des ordres de réglementation de la Colombie-Britannique.

<https://bchealthregulators.ca/bchr-initiatives/cultural-safety-and-humility/> (AN)

L'organisme collectif BCHR a présenté plusieurs rapports sur les progrès accomplis pour intégrer la sécurité et l'humilité culturelles aux soins de santé prodigués par les professionnels réglementés en Colombie-Britannique, dont les rapports ci-dessous.

### **One Year In: A Report on the Achievements Since Signing the Declaration of Commitment to Cultural Safety and Humility (un an plus tard : rapport sur les accomplissements faisant suite à la signature de la déclaration d'engagement envers la sécurité et l'humilité culturelles), 2018**

Ce rapport présente les progrès accomplis en matière d'intégration de la sécurité et de l'humilité culturelles aux soins de santé prodigués par les professionnels réglementés en Colombie-Britannique.

<https://bchealthregulators.ca/wp-content/uploads/2018/08/2018-08-27-One-Year-In-Web.pdf> (AN)

### **Three years in: A report on the achievements since signing the Declaration of Commitment to Cultural Safety and Humility Humility (trois années plus tard : rapport sur les accomplissements faisant suite à la signature de la déclaration d'engagement envers la sécurité et l'humilité culturelles), 2020**

Ce rapport présente les progrès accomplis en matière d'intégration de la sécurité et de l'humilité culturelles aux soins de santé prodigués par les professionnels réglementés en Colombie-Britannique.

<https://bchealthregulators.ca/wp-content/uploads/2020/07/2020-Three-Years-In-Cultural-Safety-and-Humility-Report.pdf> (AN)

Ordre des chirurgiens dentistes de la Colombie-Britannique

### **Déclaration d'engagement envers la sécurité et l'humilité culturelles**

Le College of Dental Surgeons of British Columbia (ordre des chirurgiens dentistes de la Colombie-Britannique) (CDSBC) a signé une déclaration d'engagement envers la sécurité et l'humilité culturelles. Ce site Web présente les mesures prises par le CDSBC pour promouvoir ces principes au sein de sa profession.

<https://www.cdsbc.org/about-cdsbc/regulations-bylaws/bc-health-regulators/declaration-of-commitment> (AN)

Ordre des pharmaciens de la Colombie-Britannique

### **Our Commitment to Cultural Humility (notre engagement envers l'humilité culturelle), septembre 2017**

Ce document confirme l'engagement de l'Ordre envers l'humilité culturelle et détaille les mesures prises et les résultats clés attendus à la suite de son engagement.

[http://library.bcpharmacists.org/6\\_Resources/6-5\\_Pharmacy\\_Resources/5231-Commitment\\_to\\_Cultural\\_Humility\\_Report.pdf](http://library.bcpharmacists.org/6_Resources/6-5_Pharmacy_Resources/5231-Commitment_to_Cultural_Humility_Report.pdf) (AN)

- Mesures prises et résultats clés attendus à la suite de l'engagement de l'Ordre envers la sécurité et l'humilité culturelles : <https://www.bcpharmacists.org/humility> (AN)

Ordre des physiothérapeutes de la Colombie-Britannique et Association de physiothérapie de la Colombie-Britannique

### **Justice, Equity, Diversity, and Inclusion Position Statement (énoncé de position sur la justice, l'équité, la diversité et l'inclusion), juin 2021**

Diffusé conjointement par le Département de physiothérapie de l'Université de la Colombie-

Britannique, l'ordre des physiothérapeutes de la Colombie-Britannique et l'Association de physiothérapie de la Colombie-Britannique, cet énoncé de position expose leur engagement à soutenir la justice sociale, l'équité, la diversité et l'inclusion et à prendre des mesures contre le racisme, l'oppression et la discrimination.

<https://bcphysio.org/media/1825/download> (AN)

Collège des médecins et chirurgiens de la Colombie-Britannique

***Practice Standard: Indigenous Cultural Safety, Cultural Humility and Anti-Racism (norme de pratique : sécurité culturelle, humilité culturelle et antiracisme pour les Autochtones), 2022***

Ce document décrit une norme de pratique élaborée récemment pour que les membres du Collège offrent des soins culturellement sûrs et antiracistes aux patients autochtones. Cette norme exige des membres de faire preuve d'humilité culturelle, de chercher à améliorer leur aptitude à prodiguer des soins culturellement sûrs aux patients autochtones grâce à la formation continue, d'agir résolument pour cerner le racisme contre les Autochtones, le combattre, le prévenir et l'éliminer, d'animer des rencontres sûres, dans le cadre des soins de santé, pour répondre aux besoins physiques, mentaux, émotionnels, spirituels et culturels des patients, de collaborer avec les patients autochtones pour répondre à leurs besoins en matière de santé et de mieux-être et d'adopter des démarches fondées sur les forces et tenant compte des traumatismes.

<https://www.cpsbc.ca/files/pdf/PSG-Indigenous-Cultural-Safety-Cultural-Humility-and-Anti-racism.pdf> (AN)

- Brève vidéo sur cette norme de pratique : <https://www.cpsbc.ca/public/public-resources/what-expect/cultural-safety-humility-anti-racism> (AN)

Ordre des psychologues de la Colombie-Britannique

***CPBC Indigenous Cultural Competency Task Force (groupe de travail sur la compétence en culture autochtone de l'ordre des psychologues de la Colombie-Britannique), 2016***

Établi en 2016, le groupe de travail a dirigé le respect de la promesse de l'Ordre d'atteindre les objectifs de son Commitment to Cultural Safety and Humility (engagement envers la sécurité et l'humilité culturelles).

<http://collegeofpsychologists.bc.ca/about-the-college/indigenous-cultural-safety/> (AN)

Ordre des orthophonistes et des audiologistes de la Colombie-Britannique

***Continuing Competency Credits (crédits d'actualisation des compétences)***

Afin de s'assurer que les membres de l'Ordre tiennent leur engagement envers la sécurité et l'humilité culturelles, tous les audiologistes, les audioprothésistes et les orthophonistes agréés sont tenus de respecter les exigences relatives aux crédits d'actualisation des compétences pour renouveler leur agrément. À titre d'incitatif, l'Ordre a adopté une politique en vertu de laquelle tous les membres qui suivent la formation San'yas en compétence culturelle autochtone à l'intention des prestataires de soins de santé obtiennent trois crédits.

<https://cshbc.ca/registrants/quality-assurance-professional-practice/continuing-competency-credits/> (AN)



## **Registrant Code of Ethics (code de déontologie des membres), 2020**

Ce code de déontologie décrit les valeurs et les principes auxquels les audiologistes, les audioprothésistes et les orthophonistes agréés adhéreront afin de garantir la prestation de soins de qualité. Le premier principe illustre l'engagement de l'Ordre envers la sécurité et l'humilité culturelles : « SHHPBC Registrants must provide appropriate, safe and timely care that is provided with respect and without discrimination » (College of Speech and Hearing Professionals of BC, 2020, p. 1).

<http://cshbc.ca/wp-content/uploads/2020/02/CSHBC-SOP-PROF-08-Registrant-Code-of-Ethics.pdf> (AN)

Ordres des professions de la santé

## **Indigenous Racism in BC Health Care: An Apology and Commitment to Action (racisme contre les Autochtones dans les soins de santé en Colombie-Britannique : présentation d'excuses et engagement à agir), juillet 2021**

À la suite du rapport intitulé *In Plain Sight* (Turpel-Lafond, 2020), onze ordres de réglementation qui régissent les professionnels de la santé en Colombie-Britannique ont publié leurs excuses officielles pour avoir offert aux Autochtones des services de santé qui n'étaient pas culturellement sûrs et ont exprimé leur engagement à prendre des mesures pour améliorer le système de santé et devenir de meilleurs alliés des peuples et des communautés autochtones. Ces ordres sont les suivants :

- College of Chiropractors of BC (ordre des chiropraticiens de la Colombie-Britannique)
- College of Dental Hygienists of BC (ordre des hygiénistes dentaires de la Colombie-Britannique)
- College of Denturists of BC (ordre des denturologistes de la Colombie-Britannique)
- College of Dietitians of BC (ordre des diététiciens de la Colombie-Britannique)
- College of Naturopathic Physicians of BC (ordre des médecins naturopathes de la Colombie-Britannique)
- College of Occupational Therapists of BC (ordre des ergothérapeutes de la Colombie-Britannique)

- College of Opticians of BC (ordre des opticiens de la Colombie-Britannique)
- College of Optometrists of BC (ordre des optométristes de la Colombie-Britannique)
- College of Physical Therapists of BC (ordre des physiothérapeutes de la Colombie-Britannique)
- College of Speech and Hearing Health Professionals of BC (ordre des orthophonistes et des audiologistes de la Colombie-Britannique)
- College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of BC (ordre des praticiens en médecine traditionnelle chinoise et des acupuncteurs de la Colombie-Britannique)

[https://cptbc.org/wp-content/uploads/2022/09/Joint-Apology-and-Commitment-to-Action-Initiative\\_Final.pdf](https://cptbc.org/wp-content/uploads/2022/09/Joint-Apology-and-Commitment-to-Action-Initiative_Final.pdf) (AN)

Organisation de normes en santé

## **Comité technique pour élaborer une norme sur la sécurité et l'humilité culturelles, 2019**

Parrainé par la RSPN, le comité technique élabore une norme de compétence professionnelle organisationnelle sur la sécurité et l'humilité culturelles HSO 11005. Cette norme porte sur les structures et les processus organisationnels qui soutiennent l'humilité culturelle et la sécurité culturelle dans les milieux de santé et de services sociaux de l'ensemble du Canada.

<https://healthstandards.org/fr/normes/avis-dintention/securite-et-humilite-culturelles/>

Association des sages-femmes de la Colombie-Britannique

## **Cultural Safety Position and Commitments (position et engagements en matière de sécurité culturelle), n.d.**

Ce document décrit l'engagement de l'Association des sages-femmes de la Colombie-Britannique à défendre les appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation et à accroître la sécurité culturelle au sein de la profession de sage-femme en Colombie-Britannique. Il cerne également les mesures clés que l'Association adoptera pour atteindre cet objectif.

[https://www.bcmidwives.com/indigenous\\_cultural\\_safety.html](https://www.bcmidwives.com/indigenous_cultural_safety.html) (AN)

Personnel infirmier et personnel infirmier praticien de la Colombie-Britannique

***BCCNM Practice Standard: Indigenous Cultural Safety, Cultural Humility, and Anti-Racism (norme de pratique de l'ordre des infirmières et infirmiers et des sages-femmes de la Colombie-Britannique : sécurité culturelle, humilité culturelle et antiracisme pour les Autochtones), 2022***

Cette note thématique décrit le contexte du rôle d'appui de la norme de pratique de la sécurité culturelle rempli par le BC College of Nurses and Midwives (ordre des infirmières et infirmiers et des sages-femmes de la Colombie-Britannique) (NNPBC) et des mesures qu'il prend pour lutter contre toutes les formes de racisme et de discrimination dans la profession infirmière.

<https://www.nnpbc.com/pdfs/policy-and-advocacy/issues/IB-BCCNM-Practice-Standard-Cultural-Humilty.pdf> (AN)

[Interventions organisationnelles autochtones](#)

Association des centres d'amitié autochtones de la Colombie-Britannique

***Doulas for Aboriginal Families Grant Program (programme de subventions des doulas pour les familles autochtones)***

L'Association des centres d'amitié autochtones de la Colombie-Britannique, en partenariat avec la Régie de la santé des Premières Nations et le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique, offre un programme de subventions des doulas pour les familles autochtones. Le programme vise à augmenter les naissances de bébés en santé pour les familles autochtones en éliminant les obstacles financiers à l'accès aux services des doulas (BCAAFC, 2023).

Chefs et dirigeants des Premières Nations

***Indigenous Child at the Centre Action Plan (plan d'action centré sur l'enfant autochtone), 2010***

Élaboré par les chefs et dirigeants des Premières Nations de la Colombie-Britannique, ce plan d'action visait à améliorer le bien-être des enfants et des familles des Premières Nations en s'appuyant sur des mesures qui conféraient à la spiritualité et à l'identité culturelle d'un enfant des Premières Nations le rôle de principe directeur du mieux-être de l'enfant et de la famille.

Ce document n'est accessible qu'en ouvrant une session dans la section du site Web du BC Knowledge Network (réseau du savoir de la Colombie-Britannique) consacrée aux Premières Nations.

<http://fnbc.info/resource/indigenous-child-centre-action-plan> (AN)

Conseil des dirigeants des Premières Nations, Assemblée des Premières Nations – Colombie-Britannique, Sommet des Premières Nations et Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique

***First Nations Health Blueprint for British Columbia (plan directeur des Premières Nations pour la Colombie-Britannique), 2005***

Ce plan directeur, soumis à l'Assemblée des Premières Nations, visait à préparer la voie à la remédiation aux disparités entre les Premières Nations et les autres Canadiens, en « defining and strengthening the First Nations health sector and concepts of self-determination, partnership, and cultural values and practices » (FNLC, 2005, p. 1).

<https://www.fnha.ca/Documents/HBprintBC150705.pdf> (AN)



## Interventions organisationnelles générales (non autochtones)

Initiative du cancer gynécologique

***Working Towards Health Equity in Indigenous Gynecologic Cancer: The Past, Present, and Future of Indigenous Gynecologic Health (collaboration axée sur l'équité en santé pour le cancer gynécologique autochtone : le passé, le présent et l'avenir de la santé gynécologique autochtone), n.d.***

Ce blogue présente une vue d'ensemble des répercussions de la colonisation sur l'iniquité des cancers gynécologiques des femmes autochtones et décrit la Gynecologic Cancer Initiative (initiative du cancer gynécologique), réalisée par un groupe de cliniciens et de chercheurs, en collaboration avec les communautés autochtones, pour s'attaquer aux taux élevés de cancer du col de l'utérus chez les femmes autochtones. Ce projet vise à offrir aux femmes autochtones le soutien et les ressources nécessaires pour contribuer à réduire les taux de cancer du col de l'utérus des femmes autochtones de la Colombie-Britannique.

<https://gynecancerinitiative.ca/working-towards-health-equity-in-indigenous-reproductive-health/> (AN)

Équité en santé pour les communautés de diverses sexualités et identités de genre

***Believe me: Identifying Barriers to Health Equity for Sexual and Gender Diverse Communities in British Columbia (croyez-moi : recensement des obstacles à l'équité en santé pour les communautés de diverses sexualités et identités de genre en Colombie-Britannique), 2021***

Ce rapport découle d'un projet financé par le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique en 2015 pour enquêter sur les obstacles à la santé auxquels les personnes de diverses sexualités et identités de genre se heurtent. Il fournit un compte rendu d'un processus de consultation participative et axé sur l'équité

auquel des experts en la matière et des membres de la communauté ont participé. Cette consultation visait à cerner les obstacles à l'accès aux soins de santé, à définir des pratiques judicieuses dans les services et les soutiens communautaires et à formuler des recommandations pour améliorer les politiques et les pratiques en Colombie-Britannique afin de lutter contre le racisme à l'encontre des personnes noires, autochtones, multiraciales et de couleur, ainsi que contre l'homophobie et la transphobie dans le système de santé.

<http://peernetbc.com/wp-content/uploads/2021/01/HEC-Final-Report-WEB.pdf> (AN)

Groupe de réflexion sur le racisme contre les Autochtones

***Dismantling Anti-Indigenous Racism within the Health Care System (démanteler le racisme contre les Autochtones dans le système de santé), 2019***

Ce rapport résume les délibérations d'un groupe de réflexion sur le racisme contre les Autochtones et la sécurité culturelle dans le système de santé qui s'est réuni à Vancouver. Cette rencontre avait pour but de promouvoir la collaboration dans la lutte contre le racisme et de créer un cadre à l'échelle du système pour lutter contre le racisme contre les Autochtones au sein de la Régie provinciale de la santé et de la province.

[https://umanitoba.ca/faculties/health\\_sciences/medicine/education/undergraduate/media/think\\_tank\\_on\\_anti\\_indigenous\\_racism\\_2019.pdf](https://umanitoba.ca/faculties/health_sciences/medicine/education/undergraduate/media/think_tank_on_anti_indigenous_racism_2019.pdf) (AN)



# RESSOURCES ÉDUCATIVES ET INITIATIVES DE FORMATION



## Ressources éducatives et initiatives de formation du gouvernement provincial

Gestion des urgences C.-B.

### ***Integrating Indigenous Cultural Safety and Humility into Emergency Management (Webinar #32) (intégrer la sécurité et l'humilité culturelles à la gestion des urgences pour les Autochtones [webinaire no 32]), 2020***

Dicté par la nécessité de surmonter les obstacles entre les diverses sphères de compétence et de faire preuve de compassion pendant les interventions d'urgence, ce webinaire fournit de l'information sur la sécurité et l'humilité culturelles dans le contexte de la gestion des urgences (Emergency Management BC, 2020). Ce webinaire n'est accessible que pour les membres du personnel.

Gouvernement de la Colombie-Britannique

### ***Guide to Indigenous Organizations and Services (guide des organisations et des services autochtones), 2022***

Cette ressource dresse la liste des services et des organisations communautaires autochtones en Colombie-Britannique, dont ceux des Autochtones, des Premières Nations et des Métis liés aux services à l'enfance et à la famille, aux femmes et aux jeunes, à l'éducation, à la santé et à la guérison, au logement, ainsi que des Centres d'amitié.

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/governments/indigenous-people/guide-to-indigenous-organization-and-services> (AN)

### ***Indigenous Cultural Safety and Cultural Humility Training (formation en sécurité et humilité culturelles au service des Autochtones), 2019***

La formation en sécurité et en humilité culturelles au service des Autochtones est l'un des sept volets de financement du Community Emergency Preparedness Fund (fonds de préparation aux situations d'urgence communautaires) du gouvernement de la Colombie-Britannique qui subventionne les projets qui améliorent la résilience des administrations municipales, des Premières Nations et des collectivités. Administré par l'Union of BC Municipalities (union des municipalités de la Colombie-Britannique), ce programme soutient les projets de formation du personnel de gestion des urgences en sécurité et humilité culturelles afin d'améliorer l'efficacité de leurs partenariats avec les collectivités autochtones pour leur venir en aide lors des situations d'urgence.

[https://www.ubcm.ca/sites/default/files/2021-05/CEPF-2019-Indigenous-Cultural-Safety-Program-Guide\\_0.pdf](https://www.ubcm.ca/sites/default/files/2021-05/CEPF-2019-Indigenous-Cultural-Safety-Program-Guide_0.pdf) (AN)

Ministère du Développement des enfants et de la famille

### ***Early Years Indigenous Cultural Safety Resource Guide (guide de ressources en sécurité culturelle autochtone de la petite enfance), 2019***

Ce guide vise à orienter les éducateurs de la petite enfance travaillant avec les enfants, les familles et les communautés autochtones vers les ressources appropriées qui leur permettront de fournir des services culturellement sûrs et respectueux.

[https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/family-and-social-supports/child-care/ics\\_resource\\_guide.pdf](https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/family-and-social-supports/child-care/ics_resource_guide.pdf) (AN)

***Healing Families, Helping Systems: A Trauma-Informed Practice Guide for Working with Children, Youth and Families (guérir les familles, aider les systèmes : guide des pratiques tenant compte des traumatismes pour travailler auprès des enfants, des jeunes et des familles), 2017***

Conçu à l'intention des praticiens qui aident des enfants, des jeunes et des familles en Colombie-Britannique, ce guide s'appuie sur des pratiques prometteuses existantes qui tiennent compte des traumatismes. Il vise à permettre aux dirigeants, aux planificateurs de systèmes et aux praticiens qui fournissent des services destinés aux enfants et aux jeunes en Colombie-Britannique d'améliorer les services et d'accroître la capacité afin de mieux servir les enfants, les jeunes et les familles touchés par la violence et les traumatismes et d'améliorer ainsi les résultats pour les personnes qui utilisent ces services. [https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/health/child-teen-mental-health/trauma-informed\\_practice\\_guide.pdf](https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/health/child-teen-mental-health/trauma-informed_practice_guide.pdf) (AN)

[Ressources éducatives et initiatives de formation du système de santé](#)

Centre de contrôle des maladies de la Colombie-Britannique

***Soins culturellement sûrs***

Ce site Web offre l'accès à des cadres d'orientation concernant les soins culturellement sûrs en Colombie-Britannique, à des renseignements sur la prestation de soins culturellement sûrs et à des liens vers des ressources de formation en sécurité culturelle. <http://www.bccdc.ca/health-professionals/clinical-resources/covid-19-care/education-and-training/culturally-safe-care> (AN)

Centre de la Colombie-Britannique sur la consommation de substances

***Indigenous Cultural Safety Training Program (programme de formation en sécurité culturelle autochtone), 2020***

Une personne a été embauchée par le British Columbia Centre on Substance Use (centre sur la consommation de substances) (BCCSU) pour assurer exclusivement la coordination de l'engagement de l'organisation envers l'humilité culturelle et la pratique de la sécurité culturelle (Public Health Association of BC, 2019). Cette personne a été chargée de mettre en place des programmes de formation en vue de renforcer la sécurité et l'humilité culturelles, en partenariat avec la RSPN.

Services de santé mentale et de traitement de la consommation de substances de la Colombie-Britannique

***Pratique tenant compte des traumatismes***

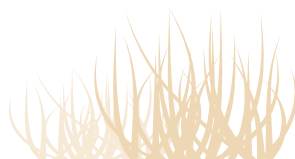
Ce site Web décrit les mesures prises par le BC Mental Health and Substance Use Services (services de santé mentale et de traitement de la consommation de substances) (BCMHSUS) pour mettre en pratique les principes tenant compte des traumatismes à l'échelle de son organisation et contient des liens vers des ressources sur la pratique tenant compte des traumatismes.

<http://www.bcmhsus.ca/health-professionals/clinical-professional-resources/trauma-informed-practice> (AN)

Conseil de la sécurité des patients et de la qualité de la Colombie-Britannique

***Jeff Beselt: Stories and Lessons in Indigenous Health and Wellness (Jeff Beselt : Faits et leçons en santé et mieux-être autochtones), mars 2019***

Dans ce clip vidéo du Quality Forum 2019 (forum de la qualité 2019), Jeff Beselt, médecin de famille, parle des erreurs passées et des incompréhensions dont il





a été témoin dans le cadre de son travail en tant que praticien non autochtone travaillant avec les peuples autochtones et des précieuses leçons tirées de ces expériences.

<https://bcpsqc.ca/resource/jeff-beselt-stories-and-lessons-in-indigenous-health-and-wellness/> (AN)

***Nadine Caron: Be Responsive (Not Reactive) to the Needs of Indigenous Canadians (Nadine Caron : répondre et (non réagir) aux besoins des Canadiens autochtones), mars 2019***

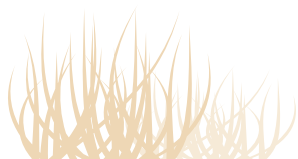
Dans ce clip vidéo du Quality Forum 2019 (forum de la qualité 2019), Nadine Caron, médecin anichinabée, parle brièvement de trois concepts (leadership, travail d'équipe et endurance pour le suivi) qui doivent être développés, soutenus et attendus afin de répondre aux attentes des populations autochtones dans le système de santé.

<https://bcpsqc.ca/resource/nadine-caron-be-responsive-not-reactive-to-the-needs-of-indigenous-canadians/> (AN)

***Cultural Safety and Humility Action Series (série de webinaires sur l'action en matière de sécurité et d'humilité culturelles), octobre 2016 – novembre 2017***

Créée en partenariat avec la RSPN, cette série de webinaires encourage la participation, l'apprentissage, l'autoréflexion et le changement positif parmi les professionnels de la santé de la Colombie-Britannique par la promotion d'outils et de compétences sur la façon d'être des alliés efficaces pour faire progresser la sécurité et l'humilité culturelles. Elle fournit également de l'information sur ce que le personnel des services de santé et les alliés peuvent faire pour mieux comprendre et intégrer ce travail dans leur pratique ou leur interaction avec les clients autochtones et membres des Premières Nations.

<https://healthqualitybc.ca/blog/cultural-safety-humility-action-series/> (AN)



Conseil de la planification du traitement de la santé mentale et de la consommation de substances de la Colombie-Britannique

***Trauma-Informed Practice Guide (guide des pratiques tenant compte des traumatismes), 2013***

Cette ressource vise à favoriser le recours à des principes qui tiennent compte des traumatismes. Elle comprend des stratégies concrètes et des conseils à l'intention des professionnels de la santé qui travaillent auprès de clients souffrant de troubles de santé mentale, et liés à la consommation de substances en Colombie-Britannique.

[https://bcewh.bc.ca/wp-content/uploads/2012/05/2013\\_TIP-Guide.pdf](https://bcewh.bc.ca/wp-content/uploads/2012/05/2013_TIP-Guide.pdf) (AN)

Régie de la santé des Premières Nations (RSPN)

***Tobacco is Medicine (le tabac est un remède), 2022***

Cette vidéo décrit l'utilisation du tabac par les Premières Nations dans les rites, les cérémonies et les prières, ainsi que ses bienfaits thérapeutiques et spirituels.

[https://www.youtube.com/watch?v=MVG9fAy\\_frI](https://www.youtube.com/watch?v=MVG9fAy_frI) (AN)

***Fact Sheet: Care of the Deceased Body (fiche de renseignements : prendre soin du corps d'une personne décédée), juin 2020***

Cette fiche de renseignements informe les prestataires de soins de santé sur la manipulation d'une dépouille humaine en toute sécurité à la suite d'un décès lié à un cas présumé ou confirmé de COVID 19 et sur les moyens à employer pour soutenir la famille de la personne décédée.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Care-of-the-Deceased-Body-Guide.pdf> (AN)

**First Nations Health Authority Cultural Safety and Humility (sécurité et humilité culturelles de la Régie de la Santé des Premières Nations), 2019**

Présentation PowerPoint de Mark Matthew sur les initiatives de sécurité et d'humilité culturelles au sein de la RSPN et sur les relations avec ses partenaires.

<https://patientvoicesbc.ca/wp-content/uploads/2019/06/FNHA-CSH-June-20th.pdf> (AN)

**Indigenous Engagement and Cultural Safety Guidebook: A Resource for Primary Care Networks (guide sur la mobilisation et la sécurité culturelle autochtone : ressource pour les réseaux de soins primaires), septembre 2019**

Élaboré par le Cultural Safety Attribute Working Group (groupe de travail sur les caractéristiques de la sécurité culturelle, ce guide soutient la conception et la mise en œuvre de réseaux de soins primaires et la prestation de soins culturellement sûrs, éclairés par la pratique de l'humilité culturelle, pour les peuples et les communautés autochtones. Il fournit de l'information sur les communautés autochtones et les organismes de services de santé de la province, les politiques et les mécanismes visant à influencer sur les soins culturellement sûrs, les ressources d'information et de formation et d'autres types dans la province.

[https://www.pcnbc.ca/media/pcn/PCN\\_Guidebook-Indigenous\\_Engagement\\_and\\_Cultural\\_Safety\\_v1.0.pdf](https://www.pcnbc.ca/media/pcn/PCN_Guidebook-Indigenous_Engagement_and_Cultural_Safety_v1.0.pdf) (AN)

**Leading a Framework for Cultural Safety and Humility for First Nations in BC (direction d'un cadre de sécurité et d'humilité culturelles pour les Premières Nations en Colombie-Britannique), mars 2016**

Cette affiche infographique expose les étapes clés du processus de mise en place de la sécurité et de l'humilité culturelles.

<https://www.fnha.ca/PublishingImages/wellness/cultural-humility/FNHA-Cultural-Safety-and-Humility-Graphic-Sam-Bradd.jpg> (AN)

**Guidebook: Building Blocks for Transformation (manuel : fondement de la transformation), 2013**

Les Premières Nations de la Colombie-Britannique participent à un processus de création d'un consensus en vue de fournir une orientation et une rétroaction quant à la prise de décisions clés au niveau de la gouvernance de la transformation du système de santé. Fondé sur ce processus consensuel, ce manuel vise à appuyer le processus de gestion de la modification du système de santé au stade de la transition.

[https://www.fnha.ca/Documents/2013\\_Guidebook.pdf](https://www.fnha.ca/Documents/2013_Guidebook.pdf) (AN)

**Série de webinaires sur l'action en matière de sécurité et d'humilité culturelles**

Élaborée par la RSPN en partenariat avec le BC Patient Safety and Quality Council (conseil de la sécurité et de la qualité pour les patients), cette série de webinaires est axée sur divers aspects de la prestation de soins culturellement sûrs en Colombie-Britannique. Les personnes intéressées pourront accéder non seulement à la majorité des webinaires, mais aussi aux diapositives de leur présentation.

<https://www.fnha.ca/about/news-and-events/news/cultural-safety-and-cultural-humility-webinar-action-series> (AN)

**#itstartswithme: Creating a Climate for Change (#celacommeçaparmoi : créer un climat propice au changement), n.d.**

Ce livret présente le contexte de la grande importance des soins culturellement sûrs pour les peuples autochtones, explique en quoi ils consistent et la marche à suivre afin de pouvoir les mettre en place.

<https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Creating-a-Climate-For-Change-Cultural-Humility-Resource-Booklet.pdf> (AN)



**#itstartswithme: Cultural Safety and Humility: Key Drivers and Ideas for Change (#celacomenceparmoi : sécurité et humilité culturelle – principaux moteurs et idées de changement), n.d.**

Ce guide vise à aider le personnel des services de santé à les rendre culturellement sûrs pour les Premières Nations et les Autochtones en Colombie-Britannique. Ce document traite des outils à utiliser et des mesures à prendre pour parvenir à la sécurité culturelle et suggère des moyens à employer pour modifier les idées. <https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Cultural-Safety-and-Humility-Key-Drivers-and-Ideas-for-Change.pdf> (AN)

Équipe de la littératie en santé, Hôpital pour enfants de la Colombie-Britannique, Équipe de la santé de la population et Hôpital des femmes de la Colombie-Britannique

**Culturally Connected (appartenance culturelle), n.d.**

Cette ressource vise à stimuler la progression de la littératie en santé et de l'humilité culturelle des personnes travaillant dans le secteur de la santé, ainsi que plus généralement, de celles travaillant dans le secteur de l'éducation et de l'établissement des nouveaux arrivants. Elle définit la culture, justifie sa prise en compte dans les soins de santé, décrit le continuum de la sécurité et de l'humilité culturelles, explique en quoi consiste la littératie en santé et comment promouvoir celle-ci et mettre en pratique la sécurité culturelle. <https://www.culturallyconnected.ca/> (AN)

Régie de la santé Interior

**Aboriginal Cultural Safety: How to be an Ally (sécurité culturelle autochtone : comment être un allié), 2019**

Cette vidéo définit la sécurité culturelle, explique son importance, en quoi elle consiste dans les soins de santé et comment être un allié. <https://www.youtube.com/watch?v=cLDkA2RIeCMandlist=PLws0NwJdLuYTqJDgp6vVQQfQ07hDsqqgs> (AN)

Régie de la santé Vancouver Island

**Aboriginal Resources and Information on Southern Vancouver Island: Aboriginal Health Programs and Services (ressources et informations autochtones sur le sud de l'île de Vancouver : programmes et services de santé autochtones), 2019**

Cette fiche d'information dresse la liste des programmes et des services de santé autochtones dans la région de la Régie de la santé Vancouver Island) et fournit de l'information sur l'Aboriginal Health Program (programme de santé autochtone de la région). <https://www.islandhealth.ca/sites/default/files/2019-02/aboriginal-resources-information-sheet.pdf> (AN)

**For the Next Seven Generations – for the Children (pour les sept prochaines générations – pour les enfants), 2019**

Ce programme d'autoformation en ligne et non animé sur la sécurité culturelle, d'une durée de trois à quatre heures, vise à renforcer la sensibilité culturelle des fournisseurs de soins de santé qui traitent des personnes autochtones vivant sur l'île de Vancouver et à améliorer leur capacité à prendre des engagements et à établir des environnements culturellement sûr et respectueux. Cette formation est accessible au public sur le portail Learning Hub (pôle d'apprentissage) de la Régie provinciale de la santé. <https://www.islandhealth.ca/sites/default/files/2019-03/cultural-safety-online-module.pdf> (AN)

**QENÁŁ: Supporting Adults at Risk Resource Guide (QENÁŁ : guide de ressources sur le soutien des adultes à risque), 2014**

Projet de collaboration entre la Régie de la santé Vancouver Island) et des communautés des Premières Nations, cette ressource vise à aider les patients/clients et leurs familles à traiter des questions de maltraitance et de négligence envers des adultes vulnérables. <https://www.islandhealth.ca/sites/default/files/2018-05/first-nations-supporting-at-risk-adults-guide.pdf> (AN)

Groupe de travail sur la sécurité culturelle de Kootenay Boundary

***Cultivating Cultural Safety in Your Clinic: A Toolkit for Kootenay Boundary Practitioners (promouvoir la sécurité culturelle dans votre clinique : boîte à outils pour les praticiens de Kootenay Boundary), 2022***

Cette boîte à outils vise à fournir des renseignements et des ressources utiles aux praticiens de la région de Kootenay Boundary afin qu'ils puissent concevoir des approches des soins qui améliorent l'humilité culturelle dans le but de créer la sécurité et d'améliorer les soins pour les peuples autochtones. Cette information explique le contexte autochtone local, comment les médecins peuvent s'enquérir de l'identité autochtone, comment prendre conscience de leurs préjugés et nouer des relations, mettre l'accent sur les forces, se familiariser avec les ressources locales à la disposition des peuples autochtones pour en informer les patients et s'engager à apprendre avec humilité.

<https://kbculturalsafety.org/wp-content/uploads/2022/04/KB-Cultural-Safety-Toolkit.pdf> (AN)

***Aboriginal Cultural Safety, Humility, and Competency Resources (ressources sur la sécurité culturelle, l'humilité et la compétence), 2021***

Ce document fournit une liste de ressources, avec des liens, qui peuvent améliorer la connaissance de la sécurité culturelle, de l'humilité et de la compétence culturelle des praticiens qui travaillent auprès des peuples autochtones.

<https://drive.google.com/file/d/1MgYcW5lZzsV1nyRJ6SZY-rEfs4D2ao/view> (AN)

Régie de la santé Northern

***Cultural Safety and Humility Training, Resources and Support: Brief Starter Menu for Physicians (formation, ressources et soutien en sécurité et humilité culturelles : bref recueil de départ pour les médecins), 2022***

La Régie de la santé Northern a fourni un recueil évolutif de ressources pour aider les médecins dans leur apprentissage et leur réflexion personnelle. Ce recueil comprend des ressources de la Régie provinciale de la santé, de l'Indigenous Cultural Safety Collaborative (collaboration en sécurité culturelle autochtone), de la RSPN, de la Régie de la santé Northern, du Northern Medical Program (programme médical Northern), de l'Université de l'Alberta et des Carrier Sekani Family Services.

<https://physicians.northernhealth.ca/sites/physicians/files/physician-resources/orientation-education/documents/cultural-safety-humility-training.pdf> (AN)

***Healing in Pandemic Times: Indigenous Peoples, Stigma, and COVID-19 (guérir en période de pandémie : les peuples autochtones, la stigmatisation et la COVID-19), 2021***

Produite en collaboration avec le CCNSA, cette brève vidéo animée attire l'attention sur la question de la persistance de la stigmatisation subie de manière disproportionnée par les Autochtones dans le système de santé, comme la COVID 19 le met en évidence. Cette ressource vise à faciliter le dialogue et l'action pour faire évoluer cette situation.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/> (AN)

***Cultural Safety and System Change: An Assessment Tool (sécurité culturelle et changement du système : outil d'évaluation), 2020***

Ce document vise à aider le personnel de la Régie de la santé Northern et les professionnels de la santé à élaborer et à mettre en œuvre des initiatives de soins de santé inclusives et respectueuses envers les personnes et les communautés autochtones, et qui appuient la prestation de services de santé et les résultats en matière de santé culturellement sûrs pour les peuples autochtones dans le Nord.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/cultural-safety/assessment-tool> (AN)

***Care in Crisis: 8 Things to Remember When Supporting Families with Indigenous Backgrounds (la crise des soins de santé : 8 choses à ne pas oublier pour soutenir les familles d'origine autochtone), 2019***

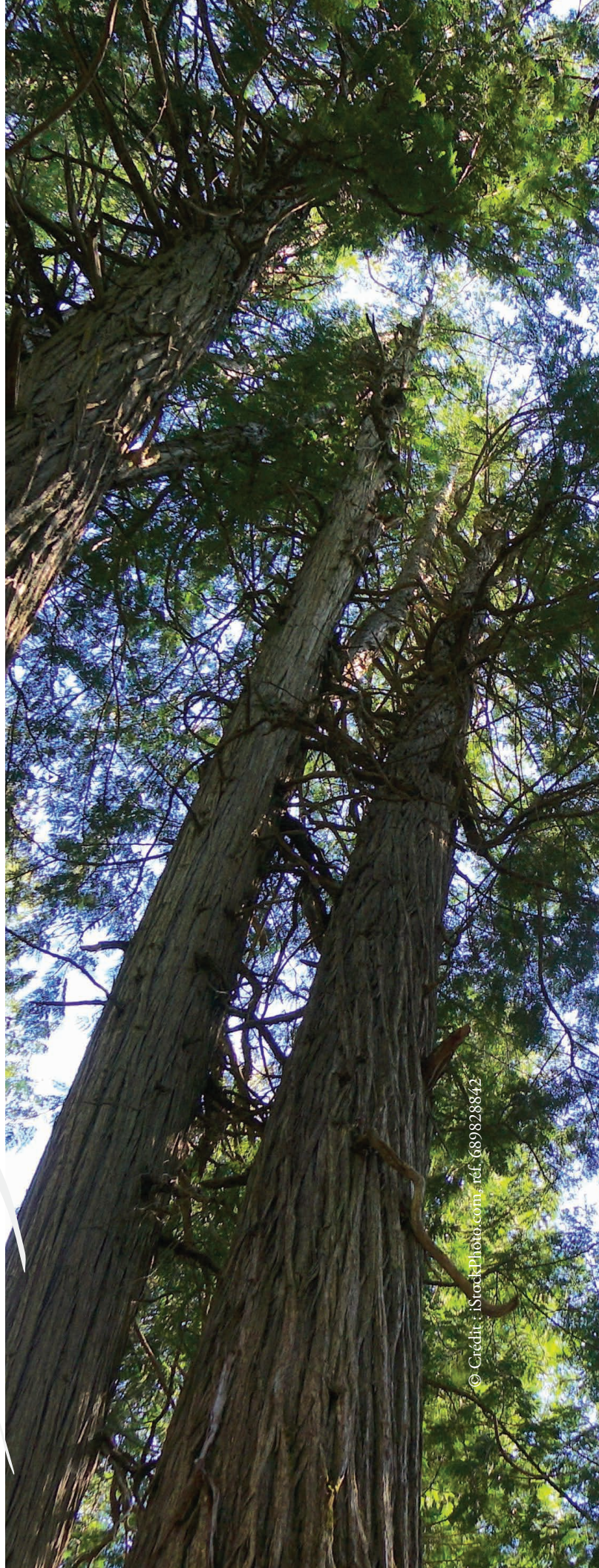
Cette fiche d'information offre, pour soutenir les familles autochtones en situation de crise, des conseils portant sur les moyens à employer pour les mettre à l'aise, leur manifester du respect, leur offrir un service, garder les traumatismes à l'esprit, exprimer son intérêt et son soutien, intervenir résolument, être la personne sûre à qui une personne autochtone peut s'adresser et avoir conscience des nuances interculturelles dans la communication.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/sites/default/files/2019-06/care-in-crisis.pdf> (AN)

***Aboriginal/Indigenous Health Improvement Committees Webinars (webinaires sur les comités d'amélioration de la santé des Autochtones), 2017***

Une série de webinaires a été élaborée pour présenter au public les Indigenous Health Improvement Committees (comités d'amélioration de la santé des Autochtones) (IHIC) de la Régie de la santé Northern et un aperçu des ressources culturelles locales qu'ils ont créées et de leur contribution à la sécurité culturelle et à la qualité des soins de la Régie de la santé Northern.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/resources/webinars> (AN)



**Committed to Cultural Safety for Indigenous Peoples in the Health Care System posters (affiches sur l'engagement envers la sécurité culturelle pour les peuples autochtones dans le système de santé), 2017**

Élaborée par la Régie de la santé Northern en partenariat avec la RSPN et le FNHC, cette série de quatre affiches a trait à l'engagement de la Régie de la santé envers la sécurité et l'humilité culturelles. Les affiches résument la Déclaration d'engagement signée par toutes les régies de la santé de la Colombie-Britannique en 2015, exposent la différence entre l'humilité culturelle et la sécurité culturelle, définissent les facteurs qui contribuent à un système de santé culturellement sûr et mettent en évidence les mesures qui contribuent aux pratiques culturellement sûres dans les milieux de soins de santé.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/sites/default/files/2017-06/Posters-Cultural-Safety.pdf> (AN)

**Cultural Safety: Respect and Dignity in Relationships (sécurité culturelle : respect et dignité dans les relations), 2016**

Cette brève vidéo animée de cinq minutes décrit les répercussions de l'héritage du colonialisme sur la santé des Autochtones et les mesures prises par la Régie de la santé Northern pour lutter contre les inégalités en matière de santé par la sensibilisation, la sensibilité, la compétence et l'humilité culturelles. Cette vidéo est projetée à l'intention du grand public dans plusieurs locaux de la Régie de la santé.

<https://www.youtube.com/watch?v=MkxcuhdglwY> (AN)

Un livret résumant le contenu de la vidéo animée et des affiches sur le thème de la sécurité culturelle (mentionnées ci-dessus), dans le cadre de l'initiative « Committed to Cultural Safety for Indigenous Peoples in the Health Care System » (engagement envers la sécurité culturelle pour les peuples autochtones dans le système de santé) est également accessible à :

[https://www.indigenoushealthnh.ca/sites/default/files/2017-03/booklet-cultural-safety-web\\_0.pdf](https://www.indigenoushealthnh.ca/sites/default/files/2017-03/booklet-cultural-safety-web_0.pdf) (AN)



### **Local Cultural Resources Developed by Aboriginal/Indigenous Health Improvement Committees (ressources culturelles locales élaborées par comités d'amélioration de la santé des Autochtones) 2014-2019**

Ce rapport résume les ressources culturelles élaborées par les huit Indigenous Health Improvement Committees (comités d'amélioration de la santé des Autochtones) (IHIC) de la Régie de la santé Northern. Ces ressources comprennent des vidéos, des livrets et autres contenant de l'information à l'intention des prestataires de soins de santé au sujet des communautés des Premières Nations de leurs régions respectives, des pratiques culturelles locales, de l'importance du rôle de la culture dans la santé et le bien-être, de l'utilisation et de l'expérience des soins d'urgence des Premières Nations, des points de vue des Premières Nations sur l'amélioration des soins de santé, de la manière dont la culture et l'histoire des Premières Nations façonnent leurs besoins en soins de santé, et de l'information visant à faciliter la planification des congés. Ces ressources abordent également d'autres initiatives visant à créer des milieux de soins de santé culturellement sûrs, y compris en installant de l'art autochtone et des photographies historiques dans les milieux de soins et grâce à des soutiens et à des outils de formation pour promouvoir la pratique tenant compte des traumatismes, à des échanges culturels et à des ressources de promotion de la santé et du bien-être destinées aux communautés des Premières Nations.

<https://www.indigenoushealthnh.ca/sites/default/files/2019-06/local-cultural-resources-2019.pdf> (AN)

La Régie provinciale de la santé (PHSA)

### **Perinatal Health, Cultural Safety in COVID-19 (santé périnatale, santé culturelle pendant la pandémie de COVID-19), 2020**

Cette fiche d'information a été élaborée en partenariat avec la RSPN et les Perinatal Services of BC (services de santé périnatale) de la PHSA. Elle résume en quoi consistent l'humilité culturelle, la sécurité culturelle et les soins tenant compte des traumatismes, les principes des soins culturellement sûrs et pourquoi ces concepts sont importants pendant la pandémie de COVID 19.

Elle offre aussi des conseils aux prestataires de soins de santé sur la façon de fournir des soins culturellement sûrs pendant cette période.

<http://www.perinatalservicesbc.ca/Documents/Resources/Alerts/Perinatal-health-cultural-safety-in-covid19.pdf> (AN)

### **Indigenous Cultural Safety Assessment Tool (outil d'évaluation de la sécurité culturelle autochtone), 2018**

Élaboré en 2018 en vue de son utilisation par le personnel de la Régie provinciale de la santé, cet outil s'appuie sur une échelle de Likert à six points pour déterminer la confiance des personnes dans la capacité de leurs organisations à inclure les points de vue autochtones à la planification et à l'évaluation et à saluer les employés qui prennent position contre le racisme à l'encontre des Autochtones. Cet outil se trouve à l'annexe D du rapport « Dismantling Anti-Indigenous Racism within the Health Care System – Final Report of the 2019 Think Tank on Anti-Indigenous Racism ».

[https://umanitoba.ca/faculties/health\\_sciences/medicine/education/undergraduate/media/think\\_tank\\_on\\_anti\\_indigenous\\_racism\\_2019.pdf](https://umanitoba.ca/faculties/health_sciences/medicine/education/undergraduate/media/think_tank_on_anti_indigenous_racism_2019.pdf) (AN)

### **Série d'apprentissage collaboratif de la sécurité culturelle autochtone (ICS)**

Cette série nationale de webinaires, animée par le département de la santé autochtone de la PHSA et élaborée par l'ICS Learning Series Advisory Council (conseil consultatif de la série d'apprentissage collaboratif de la sécurité culturelle autochtone), est destinée à toute personne souhaitant en savoir plus sur la sécurité culturelle autochtone. Les 12 webinaires traitent d'un large éventail de thèmes liés au racisme dans la santé, à la discrimination, à la santé culturelle des Autochtones, à l'équité en santé pour les Autochtones, à la transformation des organisations et à la réconciliation.

<http://www.icscollaborative.com/webinars> (AN)

***San'yas: Indigenous Cultural Safety Training Program (San'yas : programme de formation en sécurité culturelle autochtone)***

Cette formation en ligne animée vise à accroître la compétence culturelle quant aux Premières Nations au sein des autorités sanitaires en améliorant la compréhension des peuples autochtones, la connaissance de soi et les compétences de toute personne travaillant directement ou indirectement avec les peuples autochtones.

<http://www.sanyas.ca/home> (AN)

***What is Therapeutic and Relational Security? (Qu'entend-on par sécurité thérapeutique et relationnelle?), n.d.***

Élaborée par la PHSA en partenariat avec les BC Mental Health and Substance Use Services (services de santé mentale et de traitement de la consommation de substances), cette brève vidéo présente un aperçu de la sécurité thérapeutique et relationnelle dans le contexte des antécédents de traumatisme et du besoin de services complexes.

<http://www.bcmhsus.ca/health-professionals/clinical-professional-resources/trauma-informed-practice> (AN)

Régie de la santé Vancouver Coastal

***Indigenous Cultural Safety: A New Way Toward Wellness (sécurité culturelle autochtone : une nouvelle voie vers le mieux-être), 2019***

Cette brève vidéo du chef squamish local, Ian Campbell, est axée sur les répercussions de la colonisation sur la santé des Autochtones et présente les mesures prises par la Régie de la santé Vancouver Coastal pour améliorer la sécurité culturelle des services et des programmes de santé.

<https://www.youtube.com/watch?v=bGPq1EM-LVQ> (AN)

***Aboriginal Cultural Practices: A Guide for Physicians and Allied Health Care Professionals Working at Vancouver Coastal Health (pratiques culturelles autochtones : guide pour les médecins et les professionnels paramédicaux travaillant à la Régie de la santé Vancouver Coastal), 2017***

Ce document présente des lignes directrices à l'intention des professionnels de la santé qui travaillent au sein de la Régie de la santé Vancouver Coastal pour les aider à prodiguer aux clients autochtones des soins de santé adaptés à la culture.

<http://www.vch.ca/Documents/AH-cultural-practices.pdf> (AN)

***National First Nations Re:act: Recognize, Report and Act on Older Adult Abuse and Neglect (Premières Nations au niveau national – réagir, reconnaître, signaler et intervenir en cas de maltraitance et de négligence à l'encontre des personnes âgées), 2011***

Cet outil vise à aider les éducateurs, les animateurs, les travailleurs en santé communautaire et les travailleurs sociaux, les membres des communautés des Premières Nations, le personnel des régies de la santé et les membres du Community Response Network (réseau d'intervention communautaire) à comprendre la dynamique complexe de la maltraitance, de la négligence et de la négligence de soi d'adultes vulnérables dans les communautés des Premières Nations, et les rôles et responsabilités des divers intervenants en vue de prévenir la maltraitance infligée à ces adultes, et d'intervenir face à celle-ci.

<https://www.islandhealth.ca/sites/default/files/2018-05/first-nations-re-act.pdf> (AN)

Centre de soins palliatifs de Victoria

***Cultural Humility at End of Life (humilité culturelle en fin de vie), 2021***

Le Victoria Hospice (centre de soins palliatifs de Victoria) a lancé une formation pilote en humilité culturelle axée sur la fin de vie. Cette formation par cohorte comptait 12 modules en ligne, enseignés pendant une période de 6 semaines, suivis d'une séance synchrone en direct d'une durée d'une heure. Le contenu de la formation était le suivant : culture, identité et visions du monde; diverses théories de la culture; déterminants sociaux et structurels de la santé; dynamique du pouvoir et privilège; race, racisme et antiracisme et approches des soins et de la communication (Victoria Hospice, 2021).



Ressources éducatives et initiatives de formation des organisations professionnelles et des organismes de réglementation

Association des travailleurs sociaux de la Colombie-Britannique

***Towards a New Relationship: Toolkit for Reconciliation/Decolonization of Social Work Practice at the Individual, Workplace, and Community Level (vers une nouvelle relation : boîte à outils de réconciliation/décolonisation de la pratique du travail social au niveau individuel, du milieu de travail et de la communauté), 2020***

Cette boîte à outils fournit des outils et des ressources pour aider les membres de la British Columbia Association of Social Workers (association des travailleurs sociaux de la Colombie-Britannique) (BCASW) à prendre des mesures concrètes en vue de la réconciliation, et est organisée en trois sections clés :

1. l'autoréflexion,
2. la décolonisation de votre lieu de travail et
3. la réconciliation dans votre communauté.

[https://www.bcasw.org/wp-content/uploads/2011/06/Reconciliation-Toolkit-Final\\_May-11.pdf](https://www.bcasw.org/wp-content/uploads/2011/06/Reconciliation-Toolkit-Final_May-11.pdf) (AN)

Collège des médecins de famille de la Colombie-Britannique

***Health Equity (équité en santé), 2022***

Cette ressource en ligne fournit de l'information et des ressources pour aider les médecins de famille à tenir compte des déterminants sociaux de la santé qui se répercutent sur leurs patients. Les ressources sont regroupées en plusieurs catégories, dont l'antiracisme et les soins culturellement sûrs, les déterminants sociaux de la santé, l'optique de la justice sociale, l'outil relatif à la pauvreté et les subventions liées à la sécurité et à l'humilité culturelles auxquelles les membres peuvent accéder au bénéfice des initiatives d'amélioration de la sécurité culturelle.

<https://bccfp.bc.ca/health-equity/> (AN)

***Practising Cultural Safety and Humility in the Response to COVID-19 (pratiquer la sécurité et l'humilité culturelles en réponse à la COVID 19), 2020***

Cette fiche d'information fournit des renseignements aux prestataires de soins de santé pour appuyer la sécurité culturelle pendant la pandémie de COVID 19.

<https://bccfp.bc.ca/wp-content/uploads/2020/05/Practising-cultural-safety-and-humility-in-response-to-COVID-19.pdf> (AN)

***Ressources en sécurité et humilité culturelles***

Ce site Web donne accès à des ressources qui visent à aider les médecins de famille à pratiquer la sécurité et l'humilité culturelles.

<https://bccfp.bc.ca/professional-development/residents-med-students/cultural-safety-and-humility/> (AN)



Ordre des diététiciens de la Colombie-Britannique

### ***Foire aux questions sur la sécurité et l'humilité culturelles***

Ce site Web répond aux questions courantes des diététiciens de la Colombie-Britannique sur la sécurité culturelle et sur l'application de ce principe à leur pratique.

<https://collegeofdietitiansofbc.org/cultural-safety-and-humility-qa/> (AN)

Ordre des ergothérapeutes de la Colombie-Britannique

### ***Webinaires sur la sécurité culturelle autochtone dans la pratique et sur les pratiques de qualité***

Ce webinaire en deux parties, présenté par Alison Gerlach, Jenny Morgan et Kathy Corbett, analyse les différences entre la sensibilité culturelle et la sécurité culturelle, les principes et l'intention de la sécurité culturelle autochtone et les implications possibles de la sécurité culturelle en ergothérapie.

<https://cotbc.org/quality-practice/support-to-practice/webinars/> (AN)

Ordre des opticiens de la Colombie-Britannique

### ***Ressources en sécurité et humilité culturelles***

Ce site Web donne accès à des ressources que les membres de l'Ordre peuvent passer en revue pour les aider dans leur propre cheminement en sécurité et en humilité culturelles.

<https://cobc.ca/cultural-safety-and-humility/> (AN)

Ordre des pharmaciens de la Colombie-Britannique

### ***Série Readlinks sur la sécurité et l'humilité culturelles***

Cette série de ressources en ligne est axée sur les cultures et les expériences des Premières Nations et des peuples autochtones de la Colombie-Britannique, l'importance de reconnaître le racisme dans les soins de santé et le rôle de la sécurité et de l'humilité culturelles dans la prestation des services de pharmacie et de santé aux Premières Nations et aux peuples autochtones de la Colombie-Britannique.

<https://www.bcpharmacists.org/readlinks-tags/cultural-safety-and-humility> (AN)

Ordre des physiothérapeutes de la Colombie-Britannique

### ***Cultural Safety and Humility Leadership Training (formation au leadership en sécurité et humilité culturelles), novembre 2021***

Le 27 novembre, les membres du conseil d'administration et des comités du College of Physical Therapists of British Columbia (ordre des physiothérapeutes de la Colombie-Britannique) (CPTBC) ont participé à un atelier sur la perturbation constructive du racisme contre les Autochtones dans le système de santé de la Colombie-Britannique, animé par des dirigeants autochtones. L'atelier visait à améliorer la sensibilisation des participants aux répercussions du racisme contre les Autochtones sur les résultats pour la santé des peuples autochtones et améliorer leur compréhension. (CPTBC, 2023).



Collège des médecins et chirurgiens de  
la Colombie-Britannique

***Indigenous Cultural Safety, Cultural Humility  
and Anti-Racism Learning (apprentissage de  
la sécurité culturelle autochtone, de l'humilité  
culturelle et de la lutte contre le racisme), 2022***

Cette ressource définit les termes clés associés à la  
sécurité culturelle autochtone et dirige les lecteurs  
vers un éventail de ressources sur la sécurité culturelle  
accessibles gratuitement en ligne.

[https://www.cpsbc.ca/files/pdf/PSG-Indigenous-  
Cultural-Safety-Cultural-Humility-and-Anti-  
racism-Learning-Resources.pdf](https://www.cpsbc.ca/files/pdf/PSG-Indigenous-Cultural-Safety-Cultural-Humility-and-Anti-racism-Learning-Resources.pdf) (AN)

Ordre des psychologues de la  
Colombie-Britannique

***Indigenous Cultural Safety Checklist (liste  
de vérification de la sécurité culturelle  
autochtone), mars 2018***

Cette liste de vérification fournit des conseils généraux  
pour aider les membres de l'Ordre à déterminer les  
questions et les options qui devraient être prises en  
compte lors de la mise en œuvre de stratégies pour  
aborder les enjeux, résoudre les problèmes et améliorer  
la pratique de la psychologie au service des personnes  
autochtones.

[http://collegeofpsychologists.bc.ca/docs/psc/  
PS12%20-%20Indigenous%20Cultural%20  
Safety%20Checklist.pdf](http://collegeofpsychologists.bc.ca/docs/psc/PS12%20-%20Indigenous%20Cultural%20Safety%20Checklist.pdf) (AN)

Research Ethics BC

***Culturally Safe and Trauma-Informed  
Practices for Researchers during COVID-19  
(pratiques culturellement sûres et tenant  
compte des traumatismes pour les chercheurs  
pendant la COVID 19), 2020***

Élaborée en partenariat avec Research Ethics BC, cette  
fiche d'information est une ressource à l'intention  
des chercheurs axée sur leur adoption d'une méthode  
de travail culturellement sûre et tenant compte des  
traumatismes avec les Premières Nations.

[https://ethics.research.ubc.ca/sites/ore.ubc.ca/  
files/documents/TIC-during-COVID-19-FNHA-  
October-2020.pdf](https://ethics.research.ubc.ca/sites/ore.ubc.ca/files/documents/TIC-during-COVID-19-FNHA-October-2020.pdf) (AN)



## Ressources éducatives et initiatives de formation conçues par les Autochtones

Association des centres d'amitié autochtones de la Colombie-Britannique

### ***Cultural Safety Training for Doulas for Aboriginal Families (formation en sécurité culturelle pour les doulas des familles autochtones), 2022***

Afin d'assurer la santé et la sécurité des Autochtones enceintes, l'Association des centres d'amitié autochtones de la Colombie-Britannique) offre un programme de formation sur la sécurité culturelle aux doulas qui y sont inscrites afin de leur permettre d'offrir des soins antiracistes et culturellement sûrs, et de prendre la défense de leurs clientes dans le contexte du racisme systémique persistant des soins de santé. Le programme, accessible en ligne, compte 4 modules, chacun d'eux comportant des vidéos d'une durée de 15 minutes environ, où les participantes doivent répondre à des questions de réflexion sur la formation qui peuvent leur prendre jusqu'à 90 minutes. Les modules traitent de l'histoire et du contexte, de la sécurité culturelle et des soins tenant compte des traumatismes, d'autres outils de promotion des soins culturellement sûrs et de la marche à suivre pour mettre en pratique les apprentissages et les réflexions.

<https://bcaafc.com/dafgp-cultural-safety-training/> (AN)

Carrier Sekani Family Services

### ***Nowh Guna'/Our Way Carrier Cultural Competency Training (Nowh Guna'/notre façon – formation en compétence de la culture des Porteurs)***

Offert aux partenaires externes, ce module de formation présente des renseignements de base sur la culture des Porteurs et de l'information sur l'adoption de l'attitude et l'acquisition des compétences nécessaires à la prestation de services culturellement compétents.

<https://www.csfs.org/events/nowh-gunaour-way-carrier-cultural-competency-training> (AN)

Gerry Oleman, St'at'imc Nation

### ***Teachings in the Air Podcast (série de balados intitulée Enseignements par la voie des airs)***

Animée par Gerry Oleman, membre de la Nation St'at'imc de Tsal'alh (Colombie-Britannique), « Teachings in the Air » est une série de brefs balados consacrée à la santé et au mieux-être des hommes autochtones.

<http://www.teachingsintheair.ca/about> (AN)

Indigenous Corporate Training Inc.

### ***9 Tips for a Culturally Competent Environment for Indigenous Patients (9 conseils pour créer un environnement culturellement compétent pour les patients autochtones), 2013***

Ce blogue qui fait partie de « Working Effectively with Indigenous Peoples® » s'adresse aux professionnels de la santé. Il présente 9 conseils simples pour la création d'un environnement culturellement compétent.

<https://www.ictinc.ca/blog/9-ways-to-create-a-culturally-competent-environment-for-indigenous-patients> (AN)

**Indigenous Peoples: A Guide to Terminology – Usage Tips and Definitions (peuples autochtones : guide terminologique – conseils sur l’usage et définitions), n.d.**

Ce guide électronique présente différents termes employés pour nouer des relations avec les Autochtones et des liens vers des vidéos et d’autres ressources.

<https://www.ictinc.ca/indigenous-peoples-a-guide-to-terminology?hsCtaTracking=78222e95-067f-4dbf-b5ab-dcf30327c183%7Cbecdb1c0-7f37-4a84-98e4-b5fb804e47ef> (AN)

Indigenous Perspectives Society

**Formation sur les points de vue culturels**

L’Indigenous Perspectives Society offre une formation sur les points de vue culturels dans l’ensemble de la Colombie-Britannique et du Canada pour aider les gouvernements, les organisations, les entreprises et les particuliers à mieux comprendre l’héritage de la colonisation afin d’améliorer leur réponse aux appels à l’action de la Commission de vérité et réconciliation. Des formations d’une journée ou d’une demi-journée sont disponibles.

<https://ipsociety.ca/training/cultural-perspectives-training/cultural-perspectives-training/> (AN)

Alliance des Nations de l’Okanagan  
et SAGAcorn Productions

**Health as a Partnership – Cultural Safety Modules (la santé en partenariat – modules de sécurité culturelle), 2019**

Diffusés précédemment aux médecins et aux travailleurs de la santé en DVD, ces modules visent à améliorer la connaissance des raisons à l’appui de l’amélioration de la sécurité culturelle et des moyens à employer à cette fin.

- Module 1, Introduction : <https://www.youtube.com/watch?v=ICSbmglNEMs> (AN)
- Module 2, partie 1 de 4, consacrée à la définition et à la description de la santé culturelle, ainsi qu’aux indicateurs de l’insécurité culturelle des services : <https://www.youtube.com/watch?v=HOkjqW0OR4Q> (AN)
- Module 2, partie 3 de 4, axée sur la connaissance de sa propre culture : <https://www.youtube.com/watch?v=lcskk5vBx1g> (AN)
- Module 2, partie 3 de 4, axée sur la connaissance de sa propre culture : <https://www.youtube.com/watch?v=twIt3YhgK5M> (AN)
- Module 2, partie 2 de 4, porte sur l’évaluation de ses propres préjugés culturels et sur leurs répercussions sur la prestation des services de santé : <https://www.youtube.com/watch?v=j6YUQ24mKk0> (AN)





© Crédit: iStockPhoto.com, ID 1500324200

Centre d'excellence en santé autochtone de l'Université de la Colombie-Britannique

***Cultural Safety: Historic and Contemporary Realities through a Trauma Informed Lens with Harley Eagle (santé culturelle : réalités historiques et contemporaines sous l'optique tenant compte des traumatismes avec Harley Eagle), avril 2020***

Ce webinaire porte sur les processus et les questions de sécurité culturelle pour les fournisseurs de soins de santé, principalement les médecins, travaillant en milieu rural et éloigné avec les peuples autochtones pendant la crise de la COVID 19. Le webinaire a pour but d'informer et de mieux préparer les professionnels de la santé à adopter résolument une pratique tenant compte des traumatismes pour mieux soutenir les populations autochtones en cas de crise médicale, et ce, d'une manière culturellement sécuritaire.

<https://www.youtube.com/watch?v=F-nyt7k30CQ> (AN)

***Webinaires du cercle d'apprentissage de l'Université de la Colombie-Britannique***

Dans le cadre d'un partenariat entre le Centre for Excellence in Indigenous Health (centre d'excellence en santé autochtone) et la RSPN, le cercle d'apprentissage est une initiative permanente de vidéoconférences et de webinaires qui promeut le partage des connaissances relatives à la santé et au bien-être des peuples autochtones. Ces activités de partage des connaissances portent sur un large éventail de thèmes liés à la santé et à l'humilité culturelles, dont les soins tenant compte des traumatismes, les conceptions autochtones du mieux-être, la guérison traditionnelle, les déterminants de la santé et l'équité en santé.

<https://learningcircle.ubc.ca> (AN)

[Autres ressources éducatives et initiatives de formation](#)

Association de la Colombie-Britannique pour le développement de l'enfant et l'intervention

***Sécurité culturelle autochtone – répertoire complet***

Ce site Web donne accès à un éventail de ressources sur la sécurité culturelle et les pratiques tenant compte des traumatismes en ce qui concerne le développement de l'enfant, y compris des webinaires, des cours en ligne et des modules de formation, des affiches, des brochures et des fiches d'information, des directives de pratique, des vidéos, des rapports et des articles.

<https://www.bcacdi.org/directory-cultural-safety> (AN)

Partenariats en développement interculturel de la petite enfance, Université de Victoria

***Cultural Safety in Practice with Children, Families and Communities (sécurité culturelle dans la pratique auprès des enfants, des familles et des communautés), n.d.***

Cette affiche à l'intention des praticiens travaillant auprès des enfants, des familles et des communautés autochtones offre un aperçu de la sécurité culturelle dans la pratique, y compris des indicateurs de l'insécurité culturelle, les définitions des termes clés, les répercussions des points de vue culturels sur le développement des enfants et leurs implications pour les praticiens, ainsi que les principes importants en matière de sécurité culturelle.

<https://ecdip.org/wp-content/uploads/2022/01/Cultural-Safety-Poster.pdf> (AN)



## Soins de santé Equip

### ***The EQUIP Equity Action Kit (trousse d'intervention en équité EQUIP), n.d.***

Cette boîte à outils destinée aux prestataires et aux organisations des soins de santé vise à les aider à adopter une pratique centrée sur l'équité. Ses outils sont liés aux soins tenant compte des traumatismes et de la violence, à la réduction des méfaits et aux soins culturellement sûrs.

<https://equiphealthcare.ca/equity-action-kit/>  
(AN)

### ***Equipping for Equity Modules (modules – s'équiper pour mettre en pratique l'équité), n.d.***

Ces modules fournissent de l'information pour aider les prestataires de soins de santé et de services sociaux, les membres du personnel et les dirigeants à offrir de meilleurs soins aux populations marginalisées en intégrant à la prestation des soins une approche fondée sur l'équité en santé. Les modules sont gratuits après l'inscription et durent entre 10 à 30 minutes chacun.

<https://equiphealthcare.ca/equipping-for-equity-online-modules/> (AN)



## Conseil de planification sociale North Okanagan

### ***Allyship – What Can You do to Combat Racism? (Alliance – Comment pouvez-vous lutter contre le racisme), 2021***

Ce site Web offre aux organismes communautaires l'accès à des ressources en ligne qu'ils peuvent utiliser pour lutter contre le racisme, dont des ressources vidéo et imprimées sur l'antiracisme, l'alliance et la sécurité culturelle.

<https://socialplanning.ca/anti-racism/> (AN)

Université de la Colombie-Britannique,  
formation professionnelle continue,  
Faculté de médecine

### ***Cultural Safety and Humility Resource Hub (pôle de la sécurité et de l'humilité culturelles), n.d.***

Ce pôle de ressources donne accès à un éventail de ressources sur l'intégration de la sécurité à l'exercice de la profession de sage-femme, y compris à des lignes directrices, à des formations à progression autocontrôlée, à des boîtes à outils, à des lectures, à des vidéos et à des webinaires.

<https://ubccpd.ca/cultural-safety-and-humility>  
(AN)

# RÉSUMÉ



En 2005, la Colombie-Britannique a entamé un processus de transformation tripartite historique qui a débouché sur la création d'une structure unique de gouvernance et de prestation des services de santé aux Premières Nations qui joue le rôle de moteur structurel clé du système de santé culturellement sûr et de transformation des services. Aujourd'hui, cette structure comprend :

1. le First Nations Health Council (conseil de la santé des Premières Nations) (FNHC) composé de membres des Premières Nations nommés au niveau régional pour offrir un leadership politique, une orientation et défendre les droits;
2. la First Nations Health Directors Association (Association des directeurs de la santé des Premières Nations) (FNHDA), composée des directeurs et des gestionnaires de la santé des Premières Nations qui offrent des conseils techniques et qui renforcent les capacités; et
3. la Régie de la santé des Premières Nations (RSPN), l'organisme responsable de la prestation des services de santé et des fonctions de partenariat et de leadership connexes.

Depuis sa fondation, la RSPN a impulsé le changement systémique à l'échelle du système de santé en se faisant le fer de lance d'un large éventail d'initiatives de santé culturelle dans la province, en partenariat avec divers intervenants. Quelques exemples parmi les plus remarquables de la signature des accords de partenariat avec les cinq régions de la santé régionales de la province sont la création de déclarations d'engagement visant à faire progresser la santé et l'humilité culturelles au sein des services de santé, des services de gestion des urgences et parmi les professionnels de la santé; l'élaboration d'une politique de l'humilité culturelle et de la sécurité culturelle et des campagnes d'informations connexes; et, dernièrement, la publication d'une norme sur l'humilité et la sécurité culturelles. La RSPN doit communiquer chaque année à ses partenaires et aux



communautés qu'ils servent des rapports d'étape sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre des plans de service, des plans quinquennaux de santé et de mieux-être et des initiatives stratégiques. De plus, la RSPN a participé à la création de plusieurs outils et guides de pratiques pour les prestataires de services, notamment des guides sur le dialogue avec les peuples autochtones et l'intégration de la sécurité à la prestation de services, des fiches d'information sur les pratiques culturelles et de nombreuses ressources en sécurité et humilité culturelles, dont beaucoup ont été créées dans le cadre de sa campagne «#itstartswithme: Creating a climate of change» (#celacommeceparmoi : Créer un climat propice au changement).

La RSPN et les initiatives de sécurité et d'humilité culturelles sont soutenues par des efforts coordonnés continus, par des partenariats aux niveaux fédéral, provincial et régional et par des interventions de plus grande ampleur des systèmes de santé et des organisations. En plus de l'établissement de nombreux partenariats tripartites et bilatéraux de haut niveau, la création de l'Office of Indigenous Health (bureau de la santé autochtone), une intervention remarquable au niveau provincial, vise à promouvoir la sécurité culturelle, l'humilité et l'antiracisme en appliquant une optique autochtone à l'intégration des critères de sécurité culturelle aux priorités stratégiques, aux mesures législatives, aux politiques et à l'élaboration des programmes. L'adoption d'une loi et de plans d'action en vue de mettre en œuvre la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA) en est un deuxième exemple, parmi d'autres. La Colombie-Britannique est la première province du Canada à adopter officiellement la DNUDPA en lui donnant force de loi. Cette loi vise à créer une voie de réconciliation fondée sur le respect des droits de la personne des peuples autochtones. La loi stipule que les personnes ont droit à la sécurité culturelle, aux plus hauts niveaux de santé et de mieux-être et à l'accès aux médecines et aux méthodes de guérison traditionnelles.

Dans le cadre du système de santé général, les régies régionales de la santé ont créé des programmes et des services visant à améliorer l'accès aux services de santé culturellement sûrs. Des postes d'agents de liaison avec les patients autochtones ou d'intervenants-pivots, ainsi que de personnel infirmier enseignant et de diététiciens ont été pourvus. Plusieurs régies régionales ont élaboré leurs propres politiques de sécurité culturelle, stratégies culturellement compétentes et adaptées ou stratégies de santé autochtone. La plupart, sinon la totalité, des régies régionales de la santé ont mis en œuvre des initiatives de création d'espaces sûrs et accueillants et d'espaces qui répondent aux besoins spirituels des clients autochtones. Plusieurs d'entre elles ont mis en œuvre des mesures de collecte de données sur l'identité des clients et des patients autochtones pour éclairer l'élaboration de services sensibles à la culture et/ou ont instauré des programmes de financement des projets communautaires autochtones. Dans au moins une régie régionale de la santé (Régie de la santé Vancouver Island), les allégations de racisme au sein du système de santé ont entraîné la mise sur pied d'un groupe de travail chargé de mener une enquête et de prendre des mesures pour remédier à ce problème. Enfin, un large éventail d'organismes de réglementation des professions et d'organisations de santé ont signé des déclarations d'engagement envers la sécurité et l'humilité culturelles et plusieurs d'entre elles ont présenté leurs excuses pour avoir utilisé des pratiques non sûres en matière de soins, à la suite des conclusions du rapport intitulé *In Plain Sight* (Turpel-Lafond, 2020). Dans le cadre de ces engagements, les associations professionnelles ou les organismes de réglementation ont investi activement de plusieurs façons dans la sécurité culturelle, par exemple en créant des mécanismes comme des groupes de travail et des comités pour superviser la mise en pratique de la sécurité et de l'humilité culturelles, l'élaboration de compétences relatives à la sécurité culturelle, à l'humilité culturelle et à l'antiracisme, des lignes directrices de pratique et de matériel de formation, et l'instauration de mécanismes incitatifs visant à promouvoir la participation à la formation en sécurité culturelle.

# BIBLIOGRAPHIE

(en anglais seulement)



- British Columbia Association of Aboriginal Friendship Centres (BCAAFC). (2023). *Doulas for Aboriginal Families Grant Program*. <https://bcaafc.com/dafgp/>
- British Columbia Health Regulators (BCHR). *Cultural Safety Task Force Report: Gathering Wisdom Forum (GWX), January 14-16, 2020*. <https://bchealthregulators.ca/wp-content/uploads/2020/06/2020-Gathering-Wisdom-Forum-Report.pdf>
- College of Physical Therapists of British Columbia (CPTBC). (2023). *Cultural safety and humility*. <https://cptbc.org/cultural-safety-humility/>
- College of Speech and Hearing Professionals (CSHP) of British Columbia (BC). (2020). *Registrant code of ethics*. <http://cshbc.ca/wp-content/uploads/2020/02/CSHBC-SOP-PROF-08-Registrant-Code-of-Ethics.pdf>
- Emergency Management BC. (2020). *Integrating Indigenous cultural safety and humility into emergency management*. Webinar #32. Retrieved October 15, 2021 from <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/emergency-management-bc/emergency-management-training-and-exercises/em-training-program/emergency-management-webinars>
- First Nations Health Authority (FNHA). (2020). *Together in wellness: Tripartite Committee on First Nations Health annual report, April 2019-March 2020*. <https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/government/ministries-organizations/ministries/health/office-of-indigenous-health/tcfnh-progress-report-april-2019-march-2020.pdf>
- First Nations Health Authority (FNHA). (2021a). *Data management*. <https://www.fnha.ca/what-we-do/research-knowledge-exchange-and-evaluation/data-management>
- First Nations Health Council (FNHC), BC Ministry of Health, and Health Canada. (2012). *Health partnership accord*. <https://www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2012/health-partnership-accord.pdf>
- First Nations Leadership Council (FNLC). (2005). *First Nations health blueprint for British Columbia*. <https://www.fnha.ca/Documents/HBprintBC150705.pdf>
- Government of British Columbia (BC). (2016). Partnering with B.C. First Nations to improve health. *News Release*, September 7. [https://archive.news.gov.bc.ca/releases/news\\_releases\\_2013-2017/2016PREM0093-001604.htm](https://archive.news.gov.bc.ca/releases/news_releases_2013-2017/2016PREM0093-001604.htm)
- Government of British Columbia (BC). (2020). *Report on multiculturalism, 2019/2020*. <https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/british-columbians-our-governments/multiculturalism-anti-racism/multiculturalism-grants/2019-2020-report-multiculturalism.pdf>
- Government of British Columbia. (2021). Governments of Canada, British Columbia invest in new Indigenous cultural safety resource collection to support culturally safe health systems. *BC Gov News – News Release*, August 13. <https://news.gov.bc.ca/releases/2021HLTH0052-001603>
- Greenwood, M. (2019). Modelling change and cultural safety: a case study in northern British Columbia health system transformation. *Healthcare Management Forum*, 32(1), 11-14.
- Island Health Authority. (2018). Letter from Ian Knipe, Director, Aboriginal Health to colleagues about the Aboriginal Health Initiative Program Request for Proposal Application package for 2019/2020. <https://www.islandhealth.ca/sites/default/files/2018-09/AHIP-RFP-intro-letter-with-RFP-2019-20.pdf>
- Nickerson, M. (2019). *Cultural safety and humility case study*. First Nations Health Authority. <https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-BC-Tripartite-Agreement-Case-Study-Cultural-Safety-and-Humility.pdf>

Plummer, E. (2020). Changes needed in hospitals to serve emergency needs of elders, says report. *Ha-Shilth-Sa Newspaper*, October 19. <https://hashilthsa.com/news/2020-10-19/changes-needed-hospitals-serve-emergency-needs-elders-says-report>

Public Health Association of BC. (2019). *BC Centre on Substance Use – Indigenous Cultural Safety Coordinator (job posting)*. <https://phabc.org/bc-centre-on-substance-use-indigenous-cultural-safety-coordinator/>

Turpel-Lafond, M.E. (2020). *In plain sight: Addressing Indigenous-specific racism and discrimination in B.C. health care – Addressing racism review summary report*. Engage BC, Government of British Columbia. <https://engage.gov.bc.ca/app/uploads/sites/613/2020/11/In-Plain-Sight-Summary-Report.pdf>

Truth and Reconciliation Commission (TRC) of Canada. (2015). *Honouring the truth, reconciling for the future: Summary of the final report of the Truth and Reconciliation Commission of Canada*. [http://www.trc.ca/assets/pdf/Executive\\_Summary\\_English\\_Web.pdf](http://www.trc.ca/assets/pdf/Executive_Summary_English_Web.pdf)

Vancouver Coastal Health (VCH). (2023). *Aboriginal health: 2019/20 year in review*. <https://www.vch.ca/sites/default/files/import/documents/Aboriginal-Health-Year-in-Review-2019-2020.pdf>

Vancouver Coastal Health (VCH). (2021). *One year anniversary of the In Plain Sight report: Evolving health care for Indigenous women and families*. <http://www.vch.ca/about-us/news/one-year-anniversary-of-in-plain-sight-report-evolving-health-care-for-indigenous-women-and-families>

Victoria Hospice. (2022). *Annual report 2021-22*. <https://victoriahospice.org/wp-content/uploads/2022/08/Victoria-Hospice-Annual-Report-2021-22.pdf>



